



*Whenever
OUR
Eyes Meet...*

A WOMEN'S LOVE ANTHOLOGY

ILLUSTRATION

Yukiko





ILLUSTRATION

Hajime Saki

Whenever OUR Eyes Meet...

A WOMEN'S LOVE ANTHOLOGY

EVERY TIME OUR EYES MEET,
I FALL IN LOVE WITH HER...

CONTENTS

COVER ILLUSTRATION

Haru Harukawa

ILLUSTRATIONS

Yukiko 001

Hajime Saki 002

COMICS

Haru Harukawa "Masking Lady" 005

Mikan Uji "The Women at a Certain Company" 017

irua "Everyone's Missing Out" 035

Kanarashi "Fish and Water" 045

Seta Seta "Stopped Meter" 059

Tamotsu Kuwabara "Waiting at Blue Bells" 077

Saya Fuyume "You Did Well" 087

Esuesu "Head-to-head Reunion! Flirty Battle" 103

Tamamushi Oku "Rainy-Day Dream" 113

Mizuasou "Oblivious You" 115

Satsumaage "In My Studio-Apartment Palace" 135

Suzuki-senpai "Saccharine Beauty" 147

Kurukuru-hime "I Want to Make My Work Senpai Moan!" 165

Yukiko Yuki "Hand-Delivered Love Letter" 177

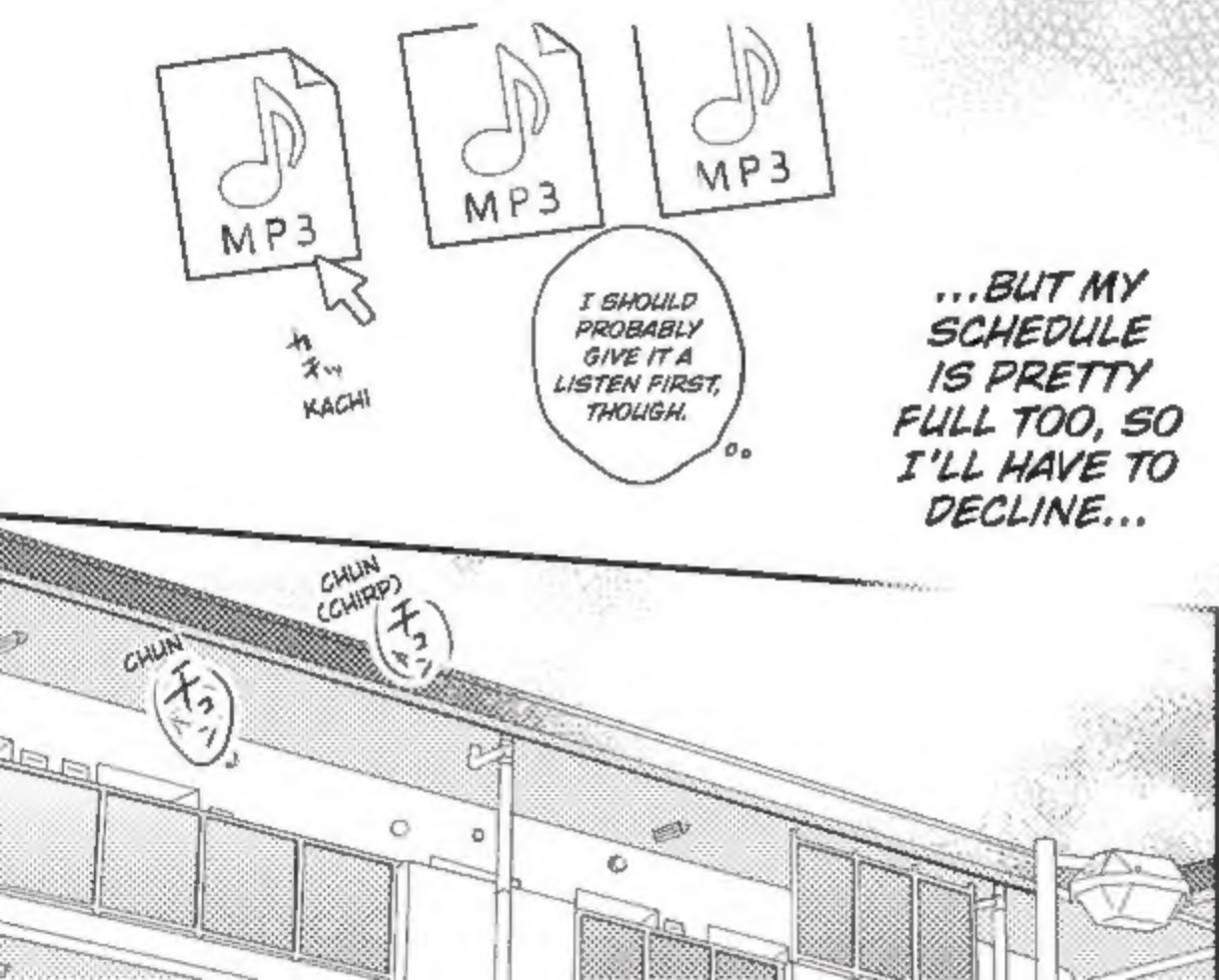




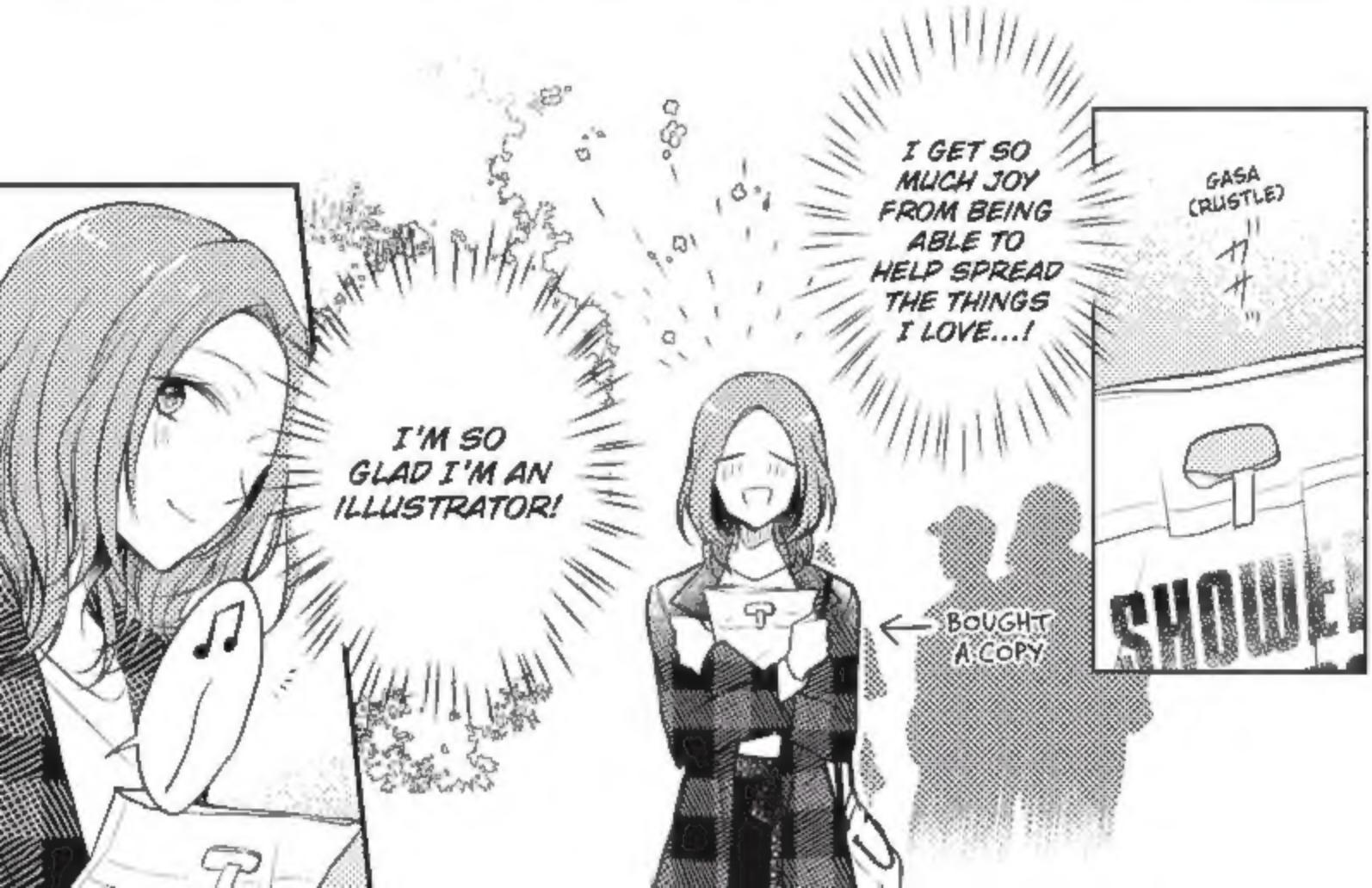
Request to do a CD jacket illustration

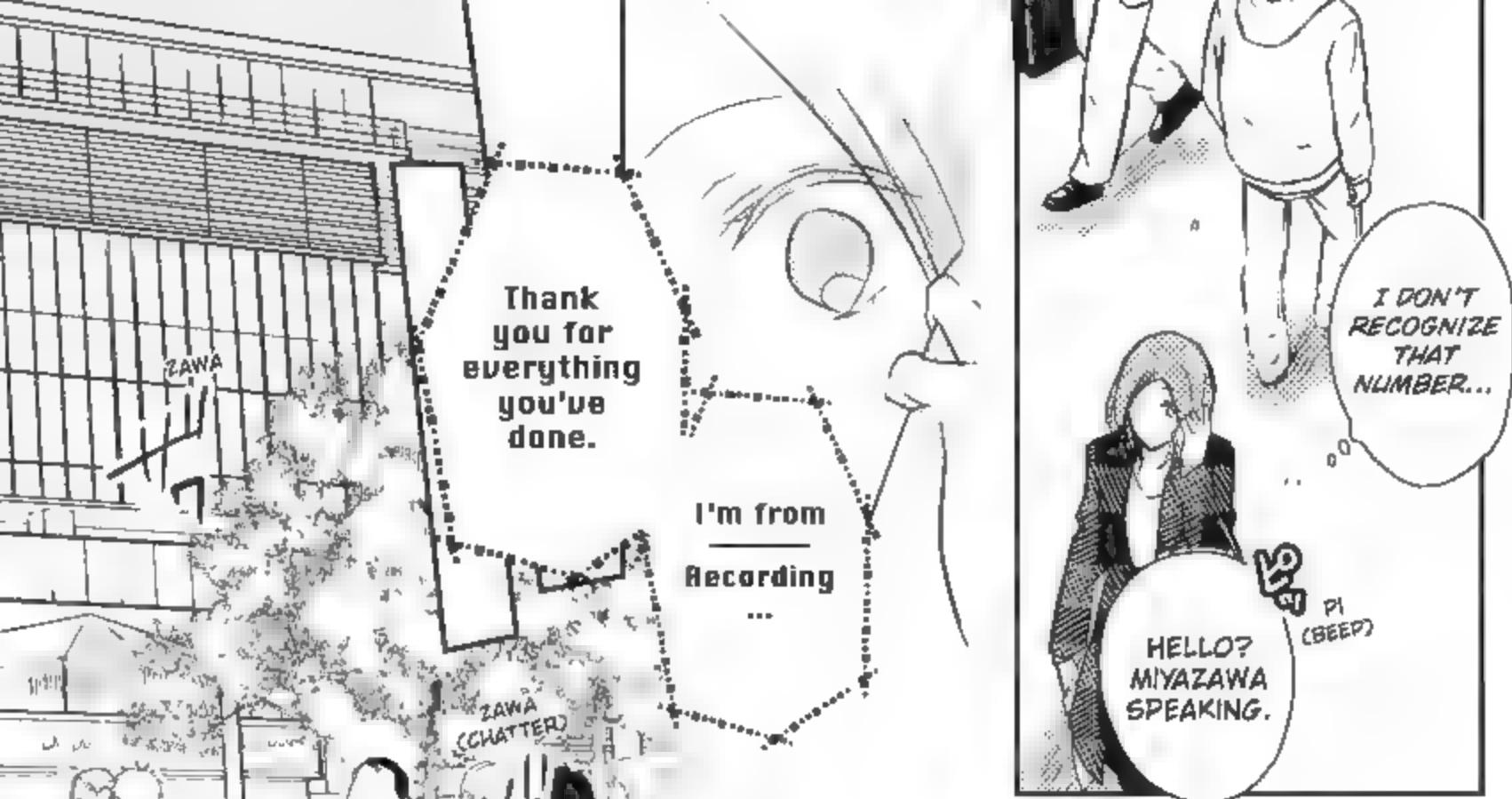
HMM...

















...I
NEVER EVEN
IMAGINED YOU'D
ACTUALLY
ACCEPT THE
JOB...

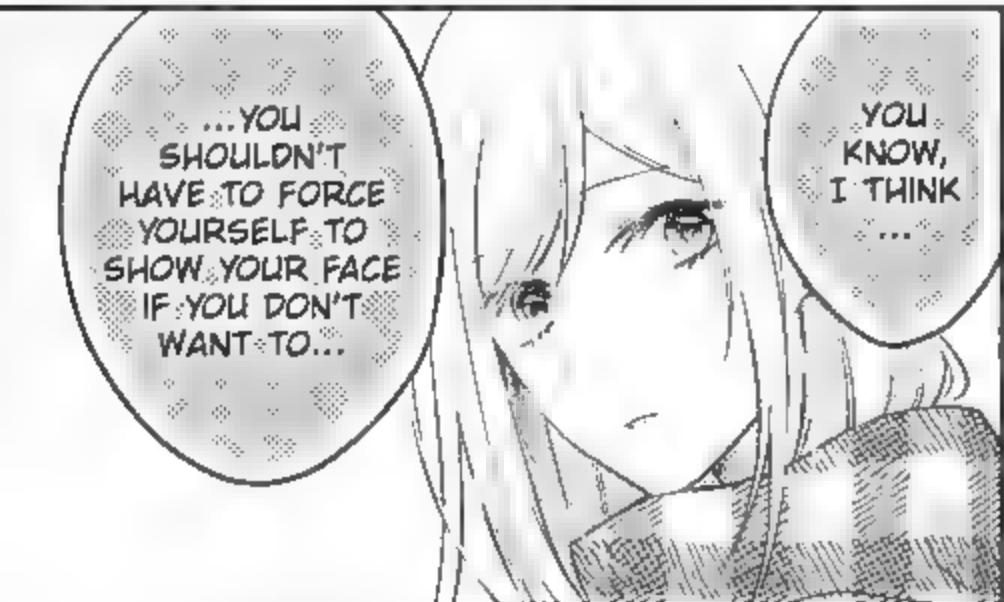
I WAS SO
HAPPY...

!?

I...REALLY
PRESSURED
MY LABEL INTO
ASKING YOU TO
DO THE JACKET
ILLUSTRATION,
BUT...









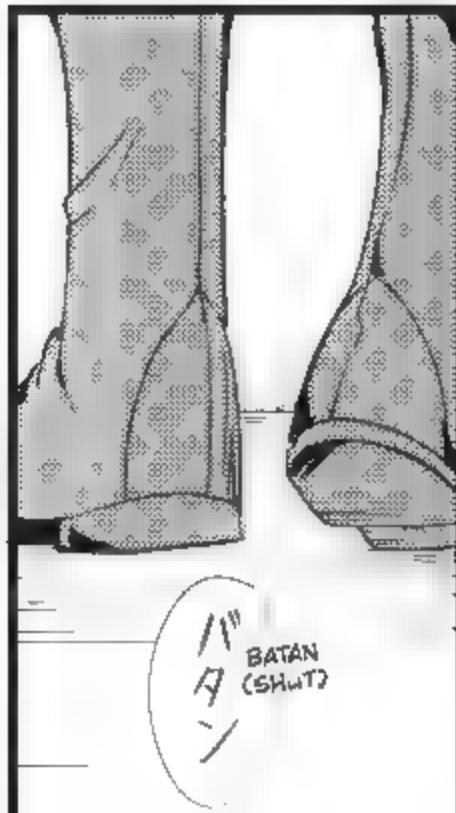
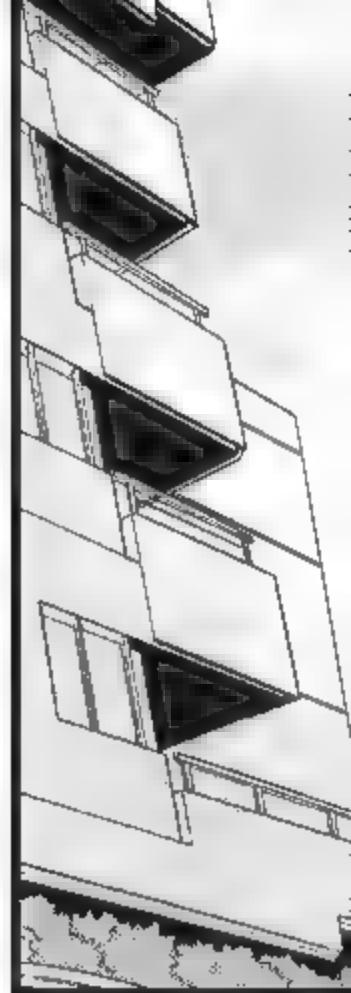
GASHI (GRAB)





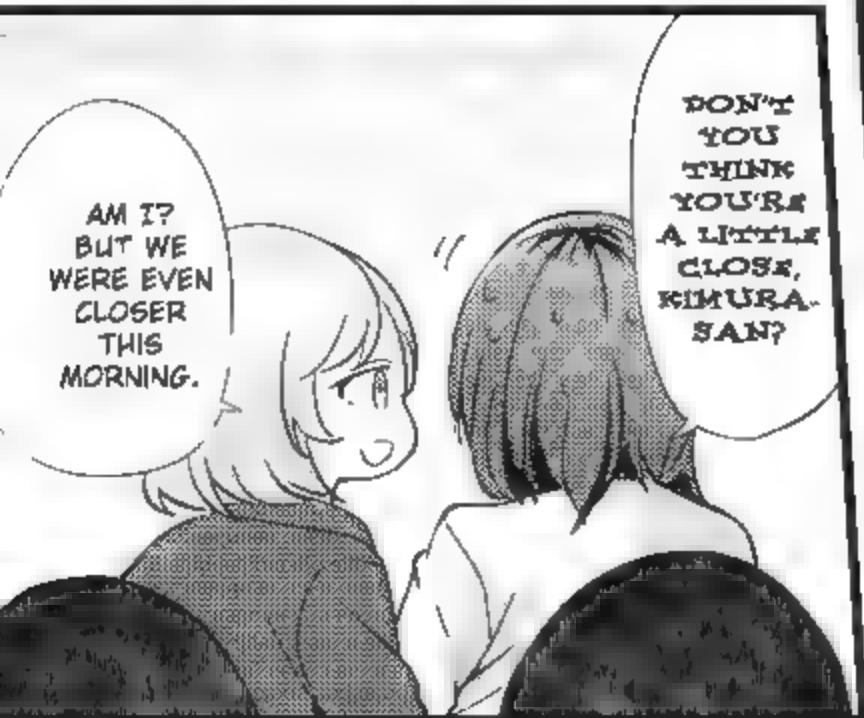
I WASN'T
THINKING
THAT
NIGHT.



















...I'M ALWAYS
HERE TO BE A
CONVENIENT
WOMAN FOR
YOU.

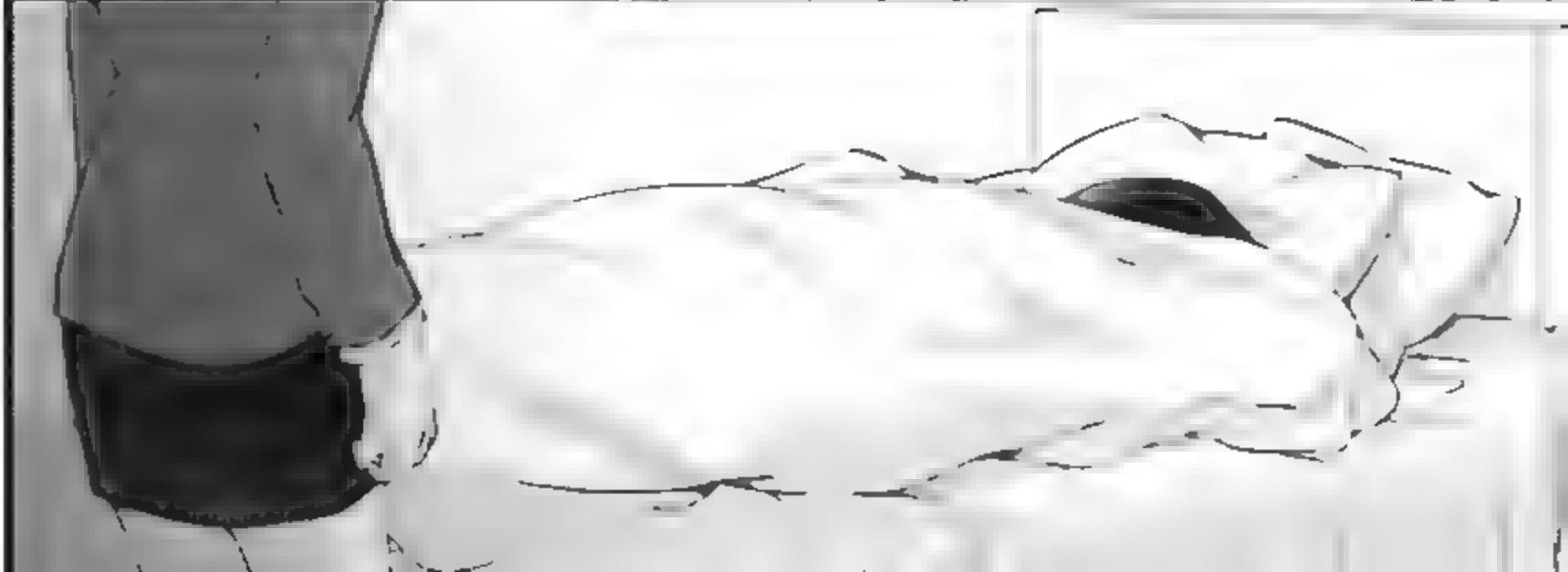
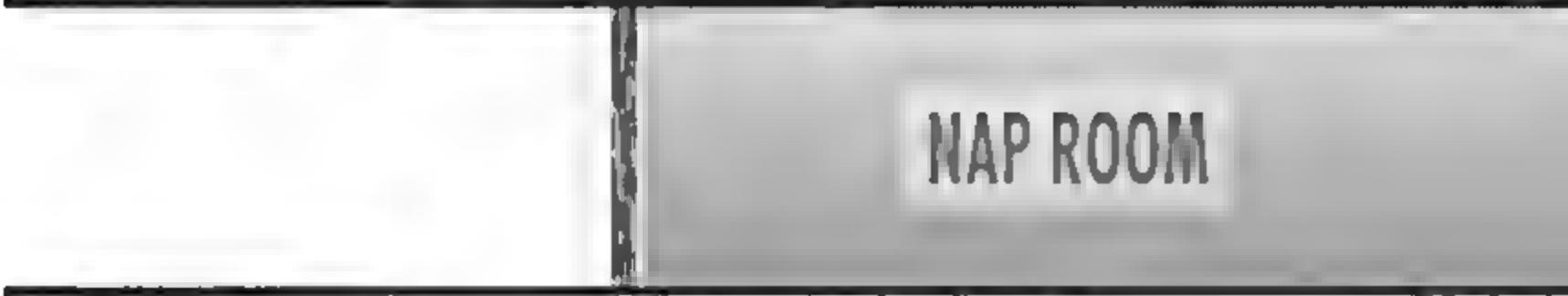
...BUT IF
YOU EVER
WANT A
DISTRACTION
FROM YOUR
LONELINESS

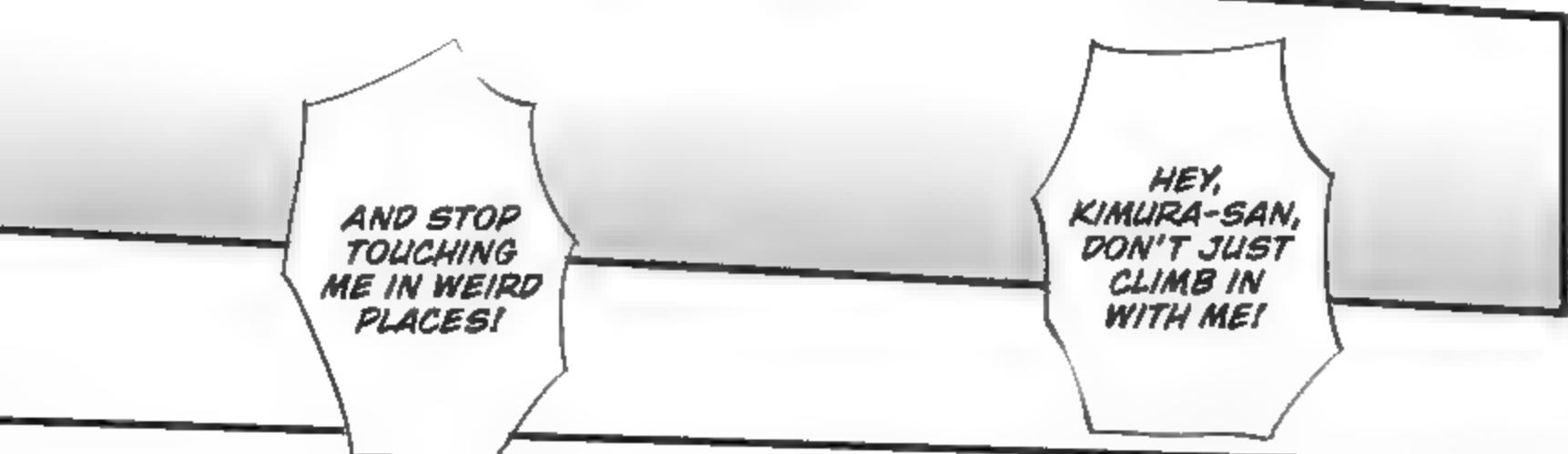
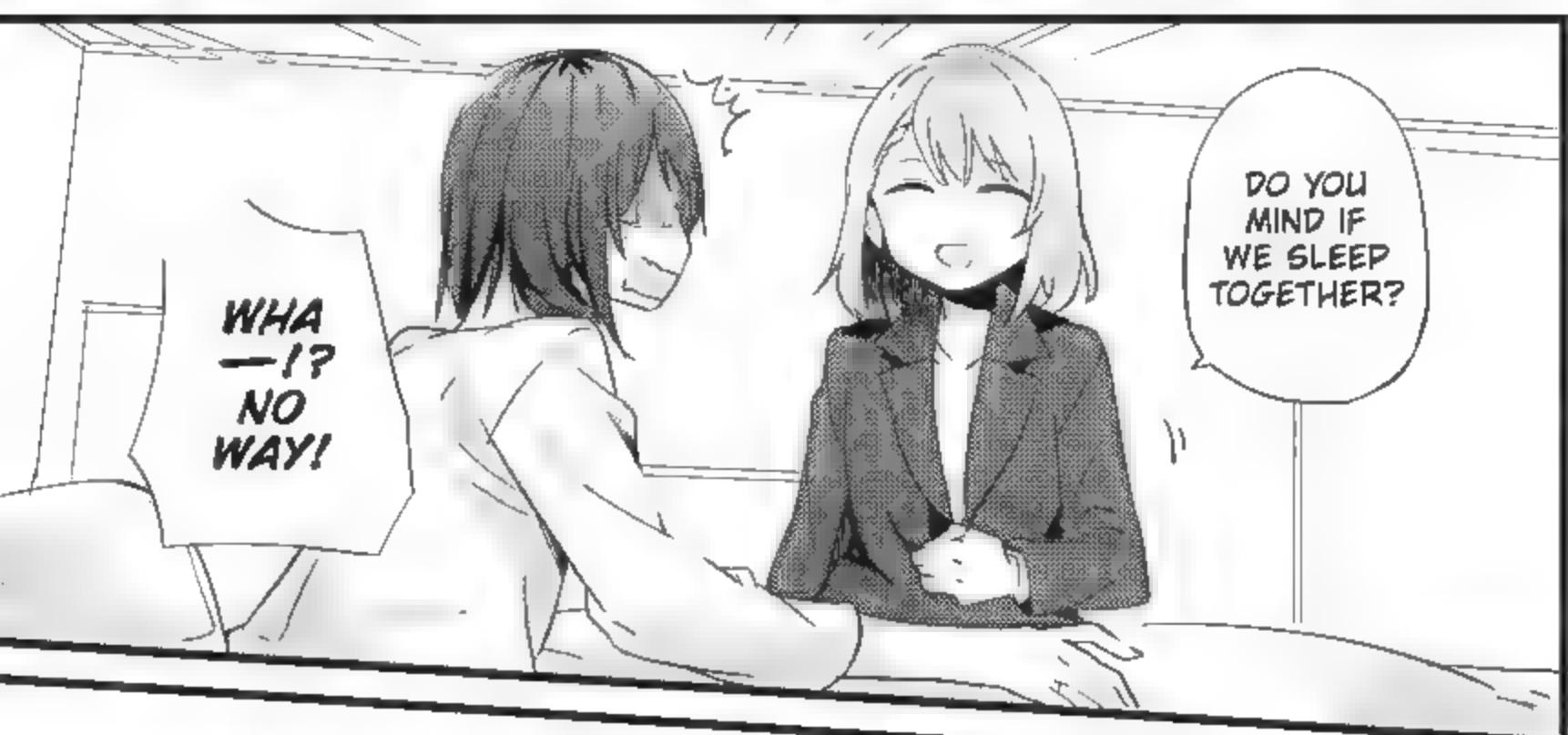




I'VE TRIED
TO KEEP MY
DISTANCE
SINCE THEN.













I GET
THAT A
LOT.

...YOU'RE
SO MEAN.

I STILL
WANT YOU
TO SAY YOU
LIKE ME...

IF YOU DO
THE RIGHT
THINGS TO
ME, I'LL SAY
IT PLENTY.

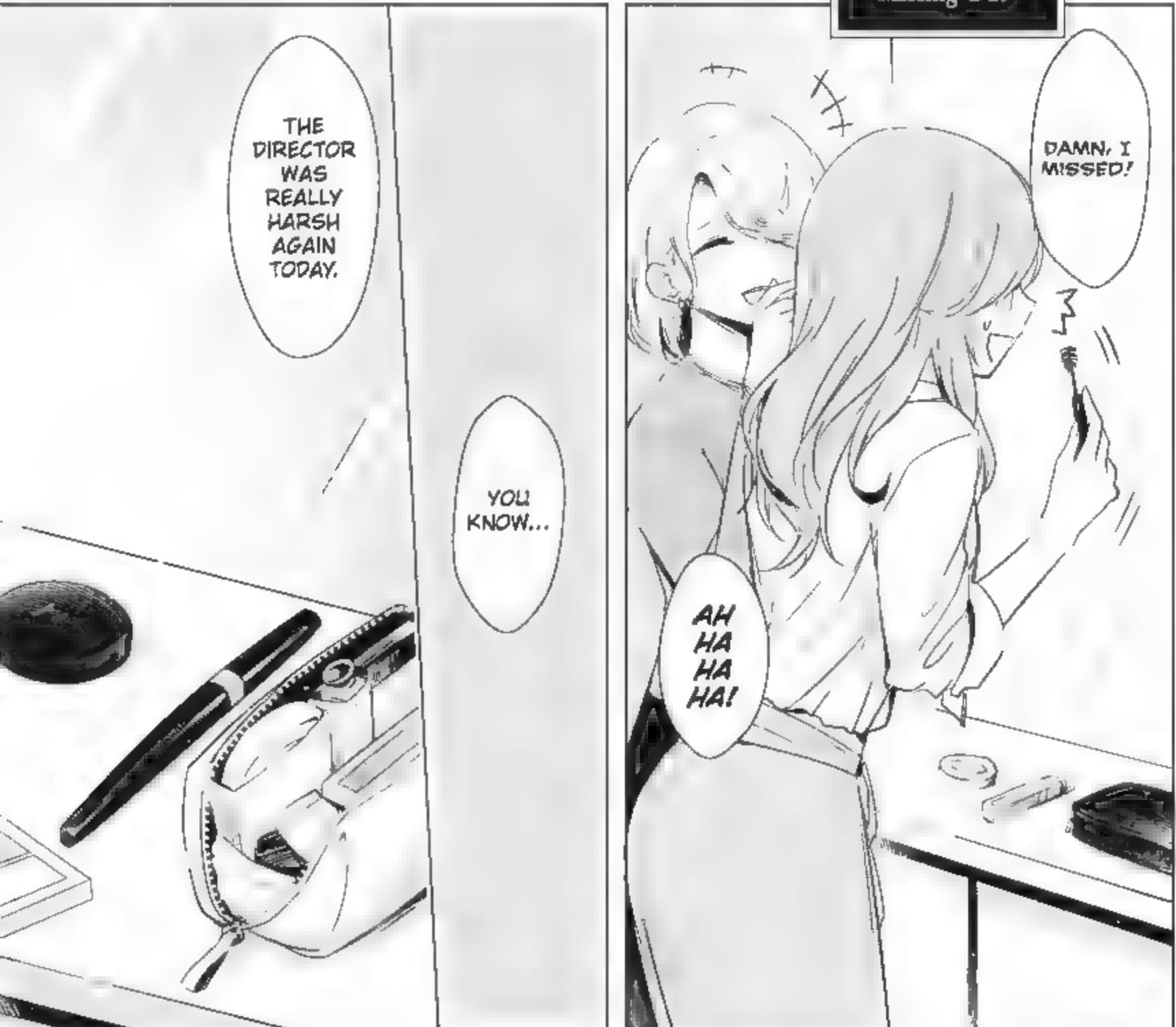
GISHI
(CREAK)

EVERY TIME OUR EYES MEET, I FALL IN LOVE WITH HER...



Whenever
OUR
Eyes Meet...

A WOMEN'S LOVE ANTHOLOGY



"TRY GROOMING YOURSELF PROPERLY INSTEAD OF PLASTERING ON THE MAKEUP. DO NOT FORGET HOW TO ACT LIKE A PROFESSIONAL."

"I CAN TELL JUST BY LOOKING AT THE COLLAR OF YOUR SHIRT HOW LAZY OF A PERSON YOU ARE."

I KNOW! SHE WAS ALL...

SHE'S SO NASTY. ARE YOU REALLY THAT SURPRISED SHE'S STILL NOT MARRIED AT HER AGE?

BUT I TOOOTALLY GET IT...SHE WAS ALL UP IN MY BUSINESS THE OTHER DAY TOO.

SHE'S JUST GOT NO FEMININE CHARM...

KYA - HA HA HA!

- RIGHTLY IT SERIOUSLY PISSED ME OFF!

YOU SOUND JUST LIKE HER!!





I'M JUST
TELLING
THE TRUTH.



JUST
TURN
THEM
DOWN
AND
COME
HOME
RIGHT
AWAY...

WELL,
I GOT
ASKED
OUT FOR
DRINKS. I
COULDN'T
HELP IT.

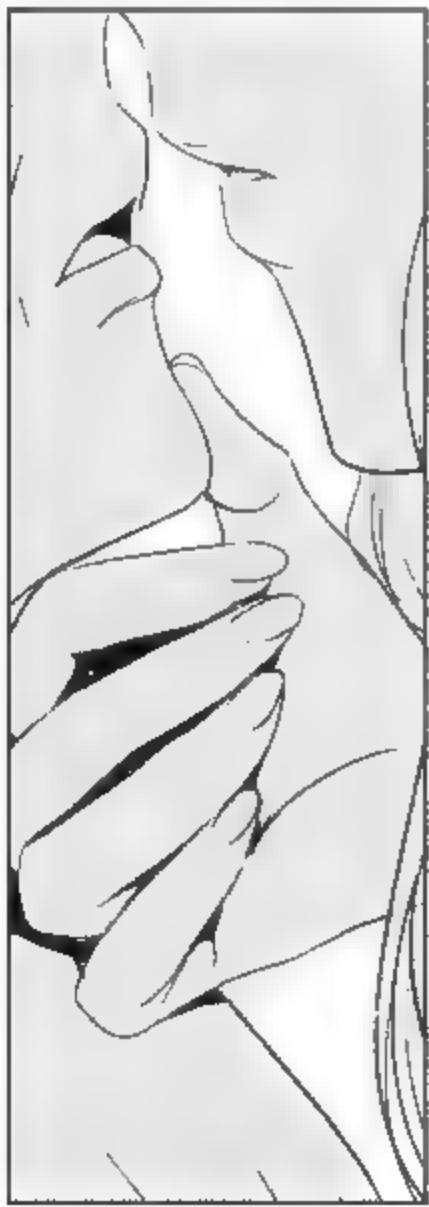
BUT
YOU'RE
SO LATE
TODAY.

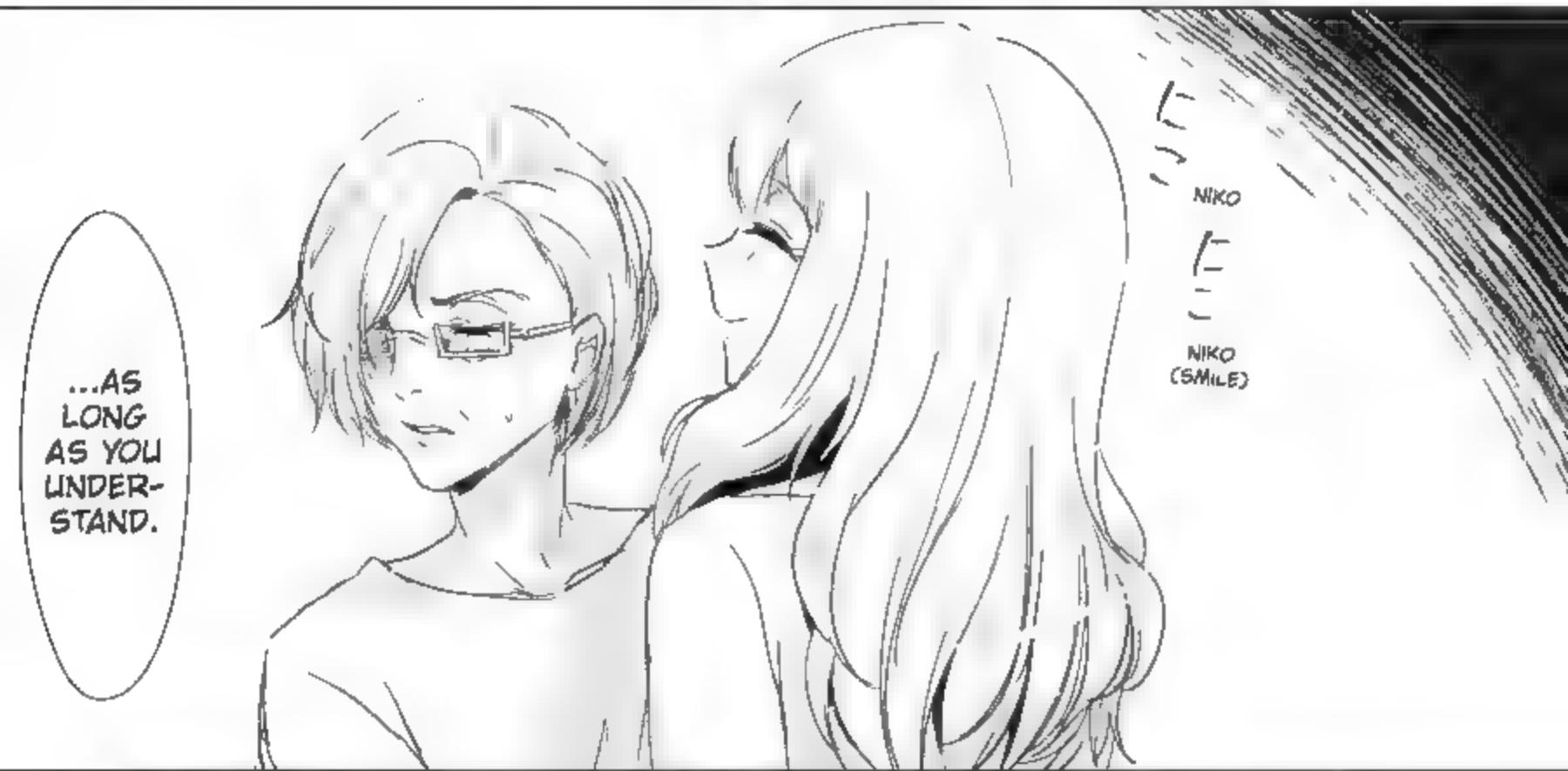
AREN'T
YOU
GOING
TO WEL-
COME ME
HOME?

PON
CRATZ
PON

GUI
(LIFT)







NO ONE
KNOWS.



SHE'S SO
ADORABLE,
BUT NO ONE
KNOWS IT—
EVERYONE'S
TOTALLY
MISSING
OUT.

YOU NEVER
KNOW WHAT
WILL HAPPEN
IN YOUR LIFE.

NAMI!

I'M PRETTY
SURE THE
CLOSEST
EXIT IS A3...

UM...

NIIHA!

Kanarashi

"Fish and Water"

...JUST
THREE
MONTHS
AGO.

SHE WAS A
CLASSMATE
BACK IN HIGH
SCHOOL.
WE RAN INTO
EACH OTHER
AGAIN...

NO, I
MANAGED...
THANKS.

GOOD
TO SEE
YOU!

DID YOU
HAVE ANY
PROBLEMS
FINDING
YOUR WAY
HERE?





I HAD THIS
FEELING IN
THE BACK
OF MY MIND,
BUT DON'T
TELL ME,
SHE'S...

I LIVE
ON THE
SEVENTH
FLOOR.

WHOA...

...A TOTAL
CAREER
WOMAN!!!?

WELCOME!

E-EXCUSE
MY INTRU-
SION...

WANT
SOME
COFFEE?
OH, GOOD.
ACTUALLY,
I MADE A
RESERVATION
AT THIS
RESTAURANT
I WENT TO
BEFORE AND
REALLY
LIKED...

A...A
LITTLE
BIT!?

ARE YOU
HUNGRY?

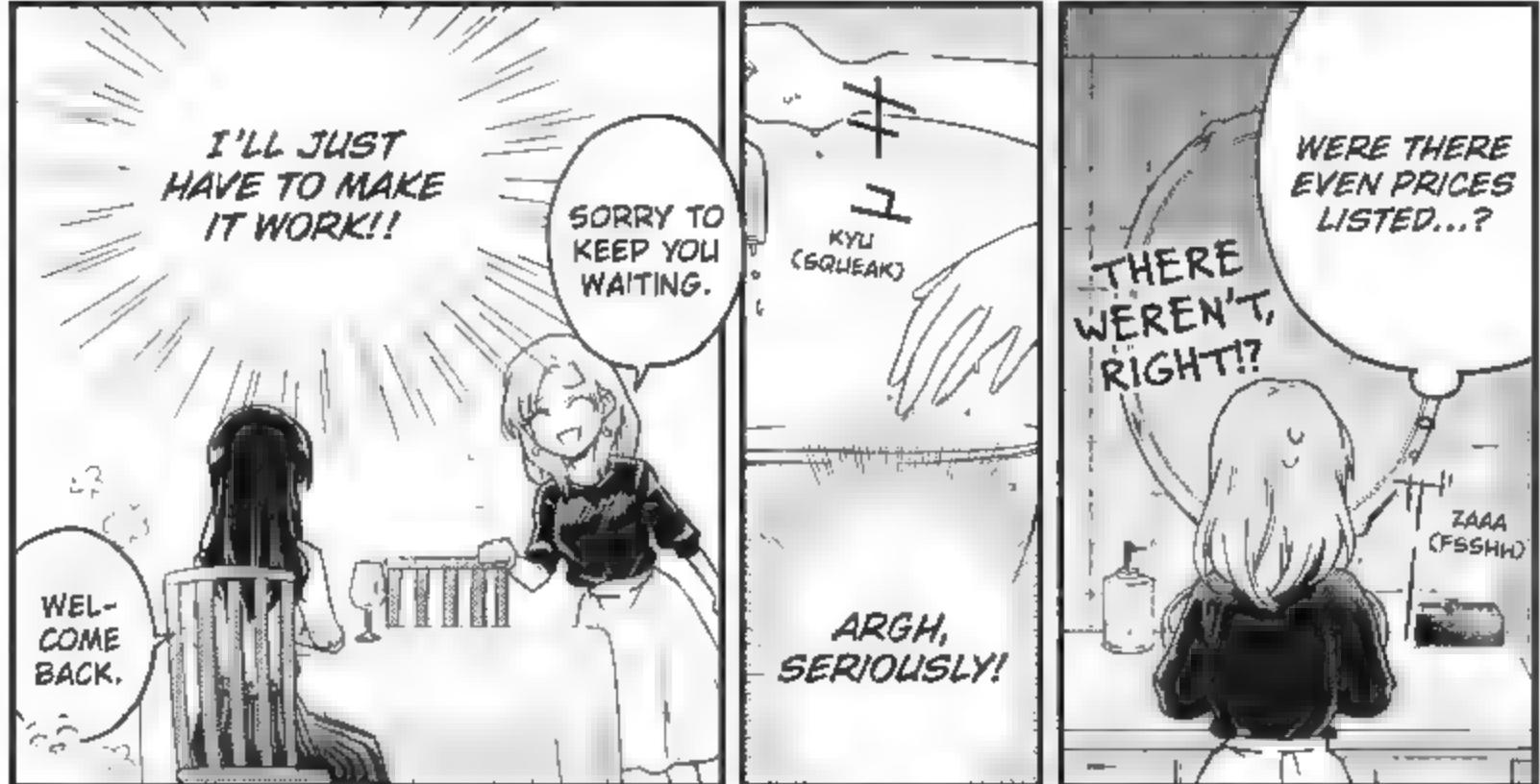
YES
!?

HEY,
NAMI.

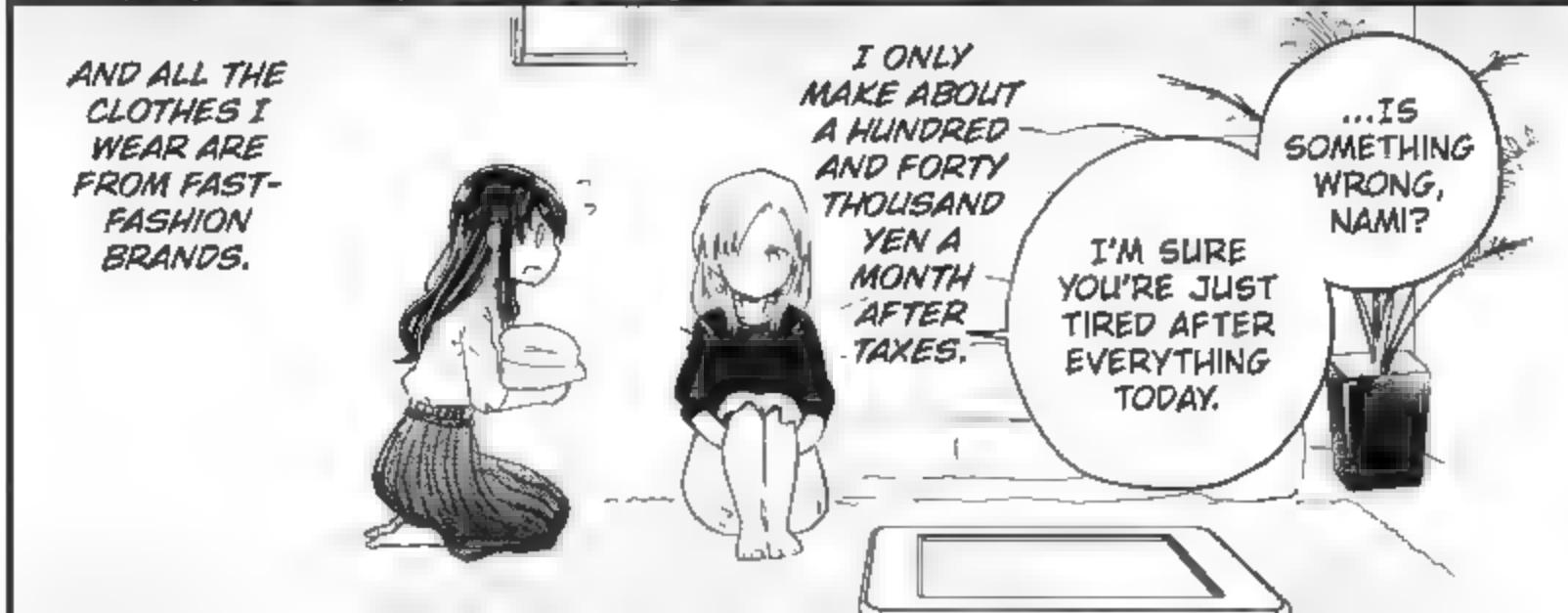
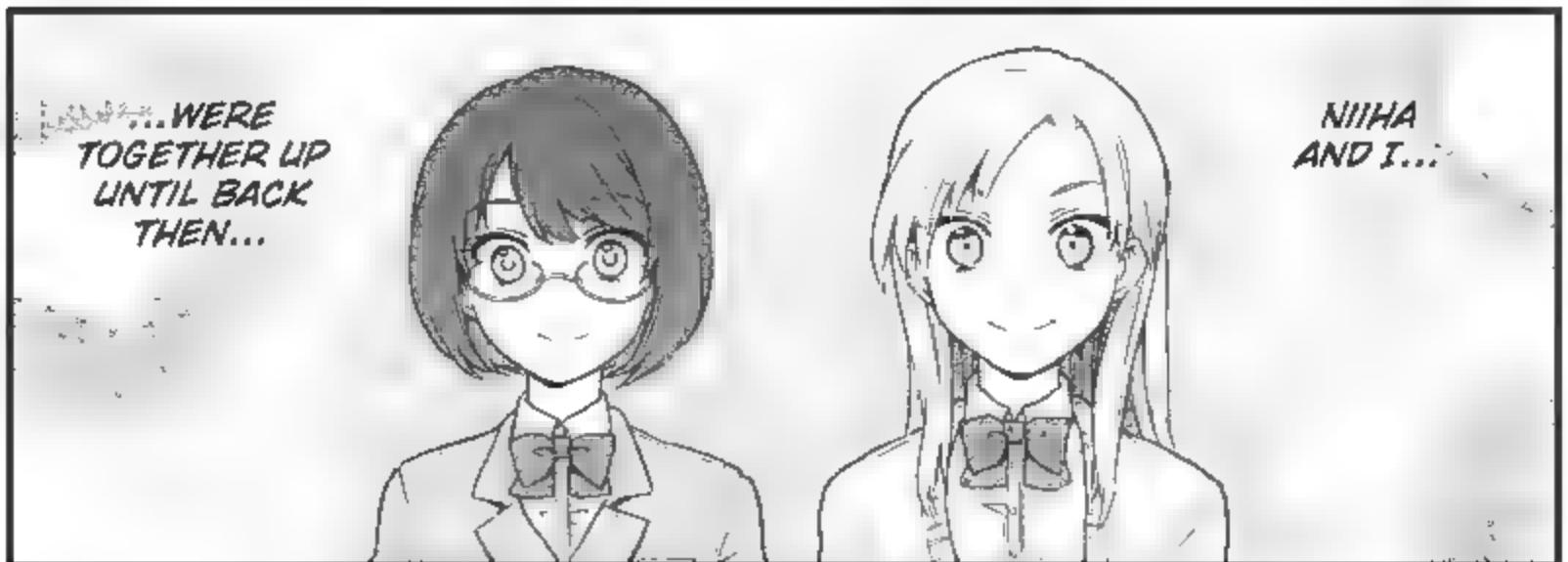
IN TIMID
CAT MODE

DOKI
DOKI
CBADUMP











I NEED TO
KNOW MY
PLACE.

...HAD TO FALL
IN LOVE WITH
SOMEONE
I CAN'T
KEEP UP
WITH.







IT'S ALL
BECAUSE...



...I LIKED
YOU.



...HUH!!?



...I
STILL...



...BECAUSE I
COULDN'T TELL
YOU HOW I FELT
BACK IN HIGH
SCHOOL...



EVEN
THOUGH
I WAS
THE ONE
WHO RAN
AWAY...



...WANTED
YOU TO THINK
OF ME AS
THE ONE WHO
GOT AWAY.



...BUT I WAS
FORCING MY
OWN FEELINGS
ON YOU.

YOU
HAD NO
IDEA...

I REALLY...

...
HAD NO
IDEA...

I'M SO
SORRY...

BUT...

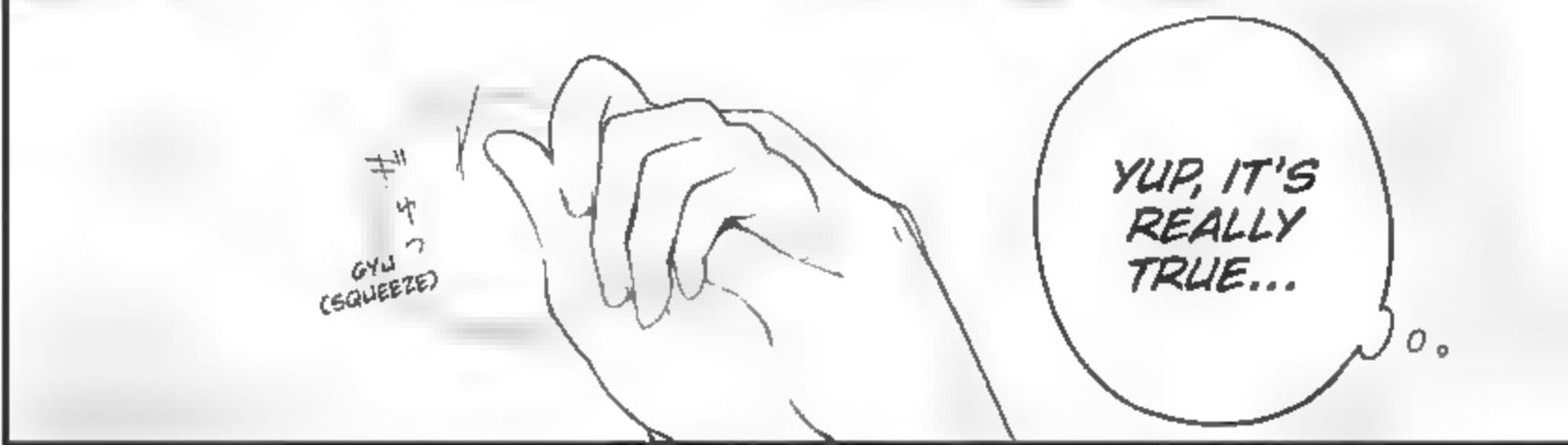
...THEN...

...IF YOU...

...GOT AWAY
ONCE...

CAN
I STILL
CATCH YOU
NOW...?

PA
(GRAB)



YOU NEVER
KNOW
WHAT WILL
HAPPEN...

...IN YOUR
LIFE.

I LOST
SEVERAL
NIGHTS
OF SLEEP
PREPARING
FOR THIS
DAY.

I HAVE
A HUGE
PRESENT-
ATION
TODAY.

I'M IN A
BIT OF A
HURRY...

EXCUSE
ME!

Seta Seta

"Stopped Meter"

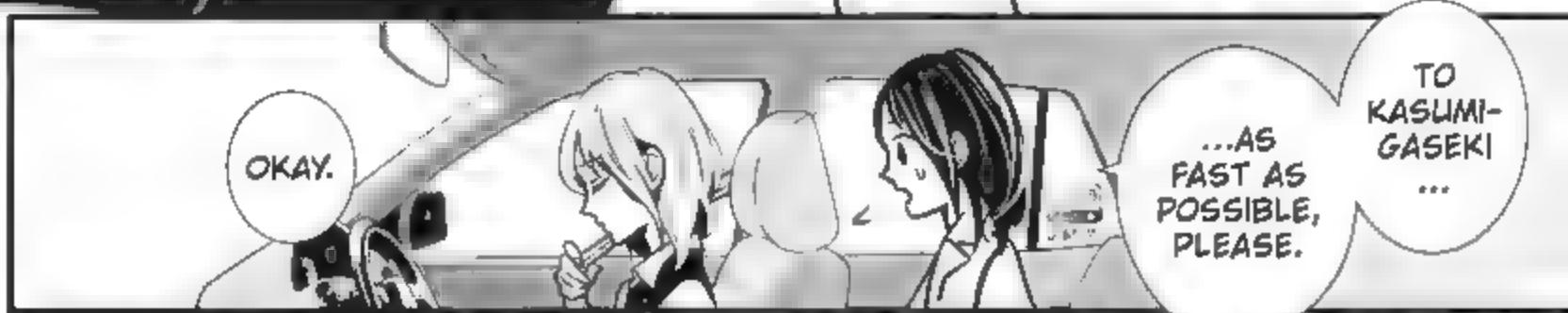
TAXI

OH!

AND
YET...

...NOTHING
COULD HAVE
PREPARED
ME FOR THIS
TWIST OF
FATE.

SIGN: AVAILABLE



THAT'S
CHINATSU
FUJISHIRO,
MY OLD
COWORKER.

NO, IT'S
DEFINITELY
HER.

00-293 J4
ふしふ
藤代 ちなつ
2011-02-22!!

LICENSE: CHINATSU FUJISHIRO / FEBRUARY 22,
2011 / DEPARTMENT OF TRANSPORTATION



BUT THEN, SHE JUST UP AND VANISHED.

SHE QUIT YESTERDAY.



SO I WASN'T
EVEN WORTH
NOTICING
TO HER!?

WHY
DOESN'T
SHE EVEN
REMEMBER
ME?

AND
LOOK!
AT! HER!
NOW!!!

THIS CLIENT
WAS EVEN
ONE OF THE
ONES SHE
ORIGINALLY
BROUGHT
IN...

MAYBE I'M
THE ONLY
ONE WHO WAS
THINKING
ABOUT IT.

は
HA
(GASP)
企
米期表現

COVER: KD CORPORATION AND ALL RESENT
PLAN PROPOSAL

KD 株式会社 猛中

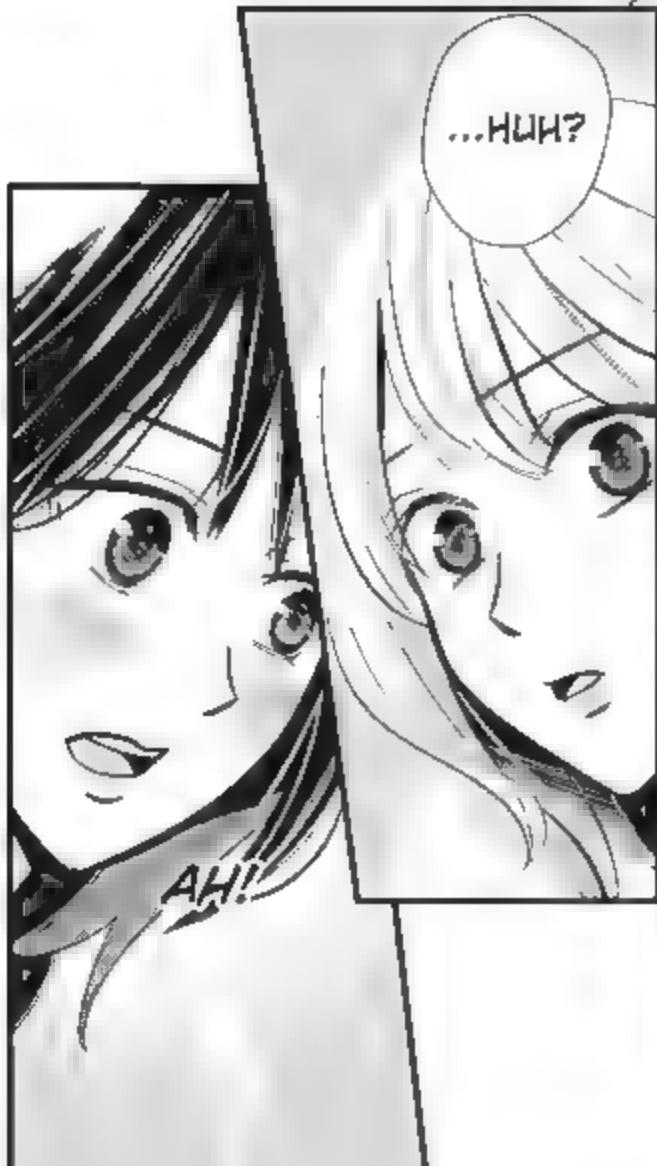






HOW MUCH TIME AND MONEY... WENT INTO PUTTING THIS DOCUMENT TOGETHER AGAIN...?

WHAT IN THE WORLD... AM I DOING...?





YOU
HAVEN'T
CHANGED AT
ALL, HAVE
YOU?

HUUH?

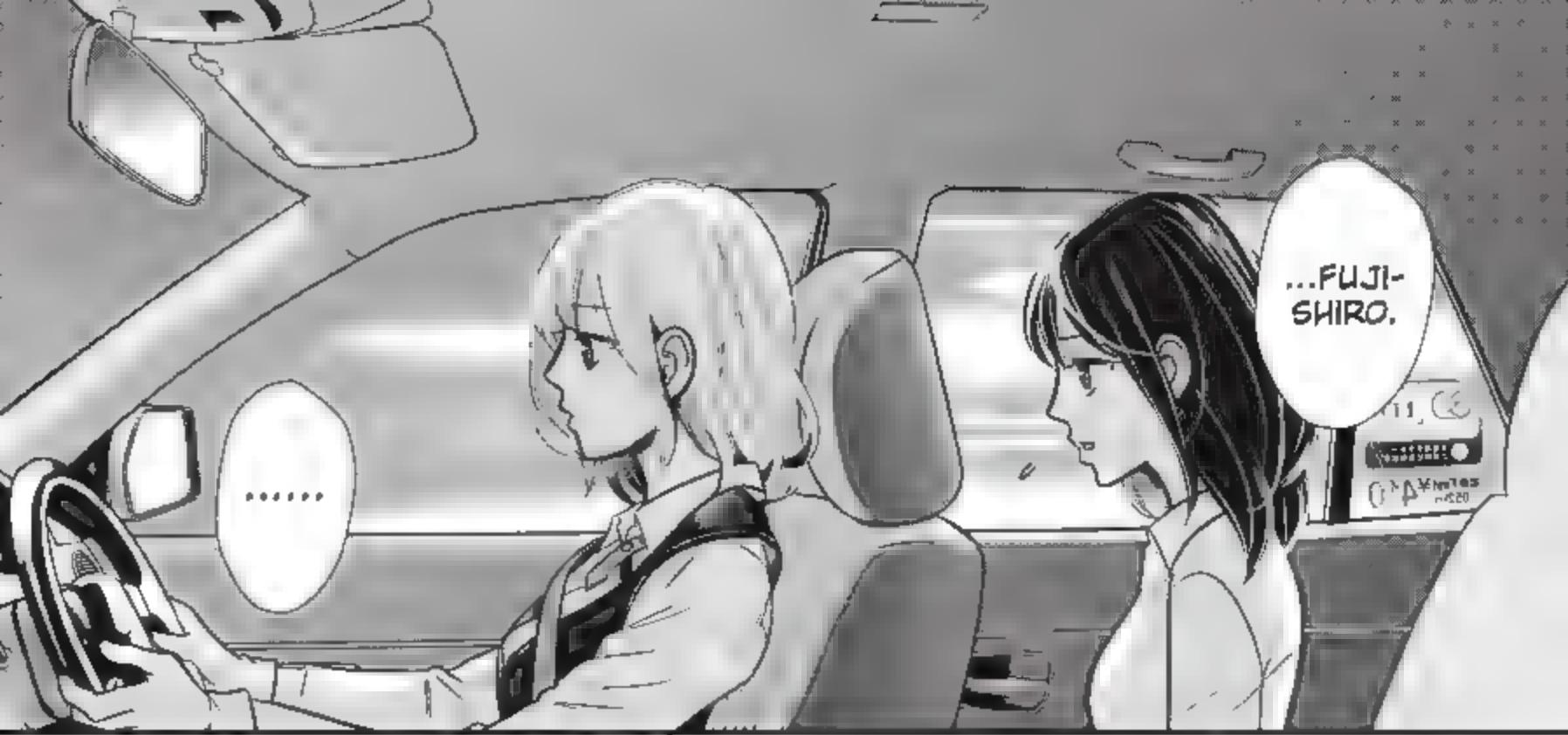
SOUMI-SAN.

UH, I
MEAN...

GU
(PUSH)

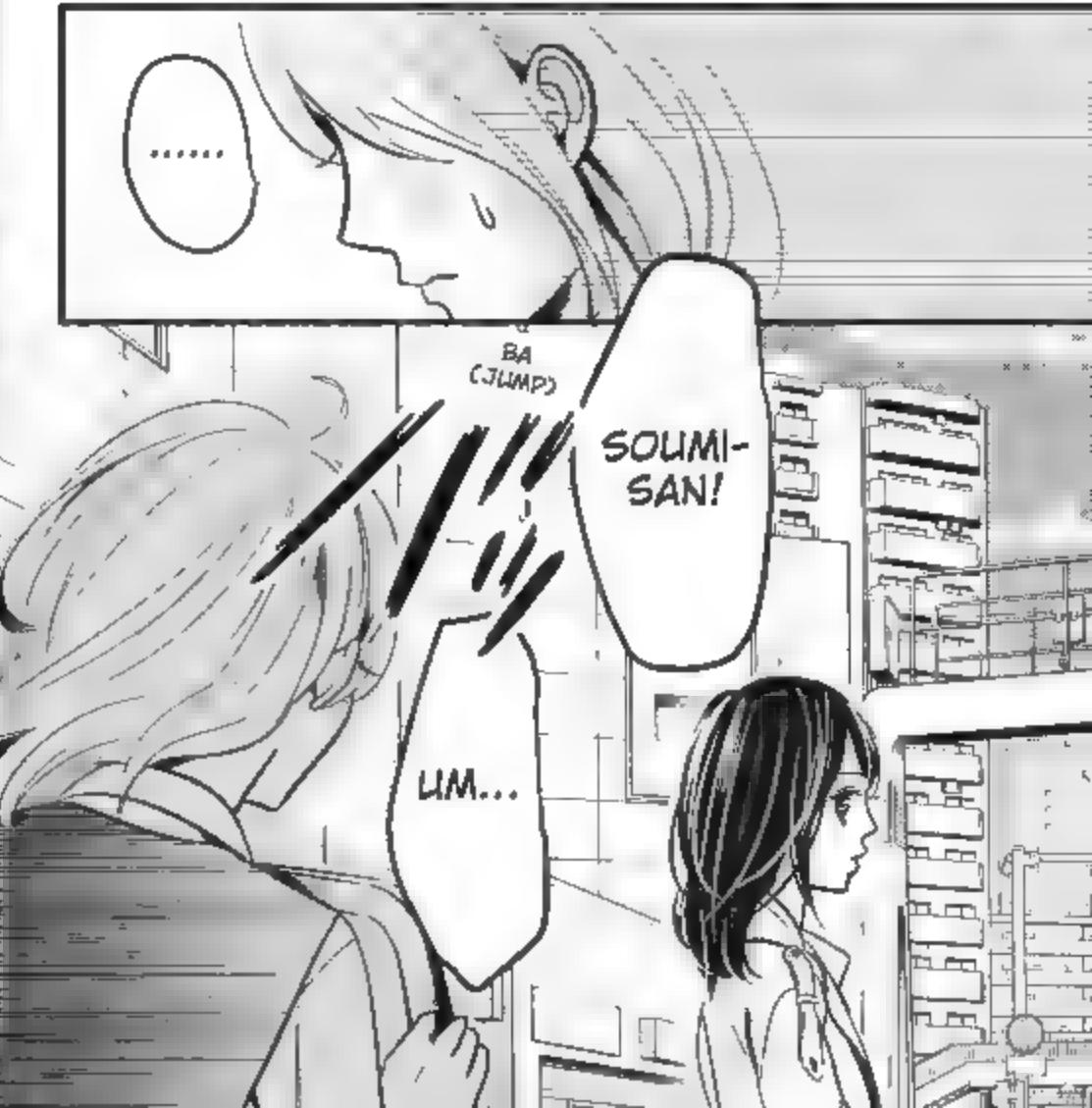
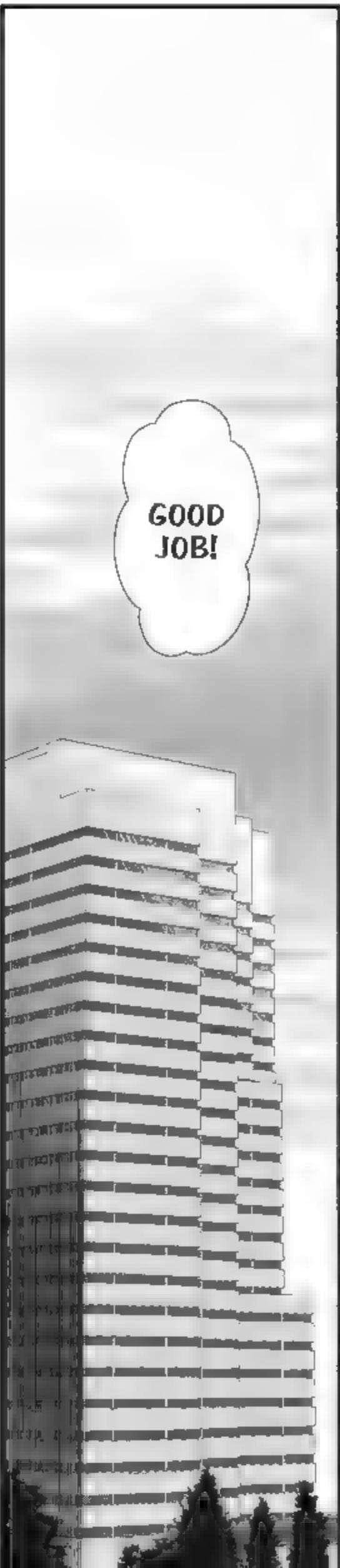
















I'M GOING
TO HEAD
HOME.

SIGN OFF DUTY

THE END

EVERY TIME OUR EYES MEET, I FALL IN LOVE WITH HER...

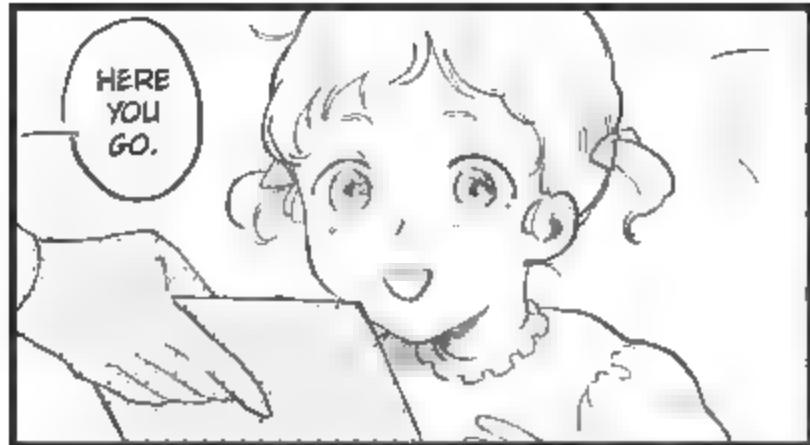


Whenever
OUR
Eyes Meet...

A WOMEN'S LOVE ANTHOLOGY

Tamotsu
Kuwabara

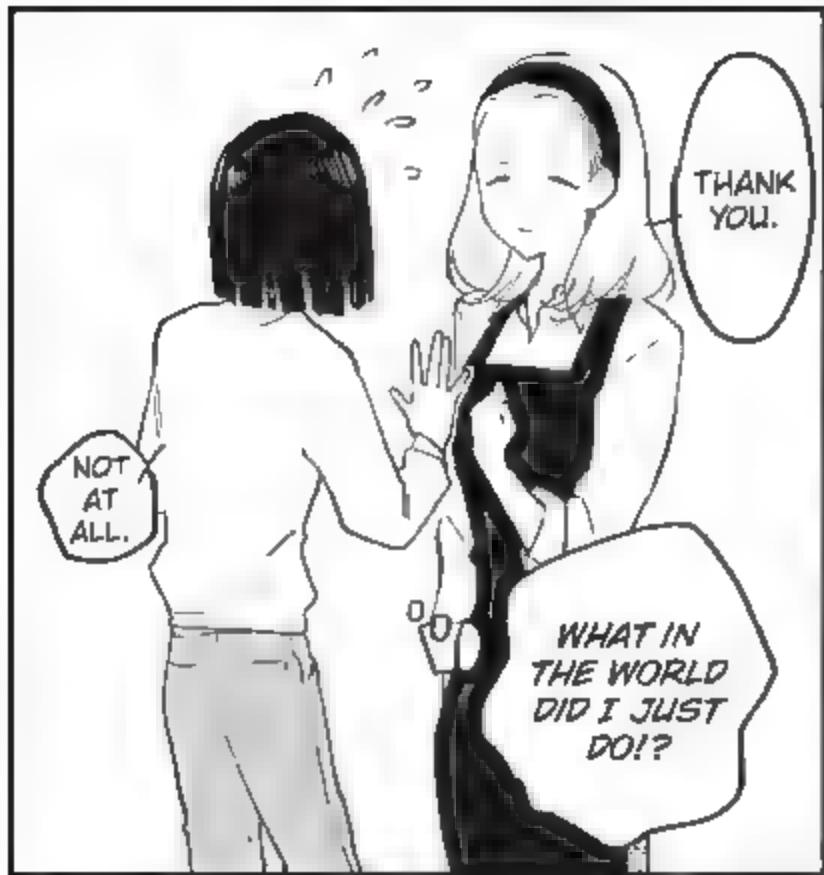
"Waiting at
Blue Bells"





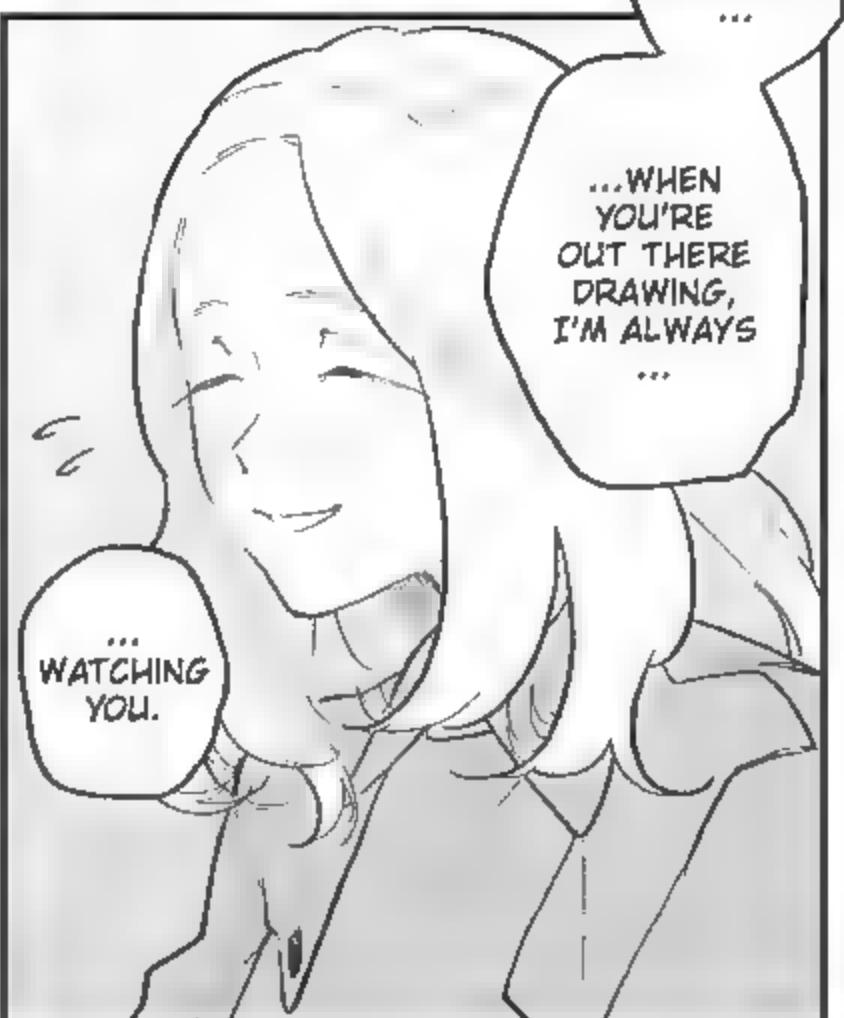


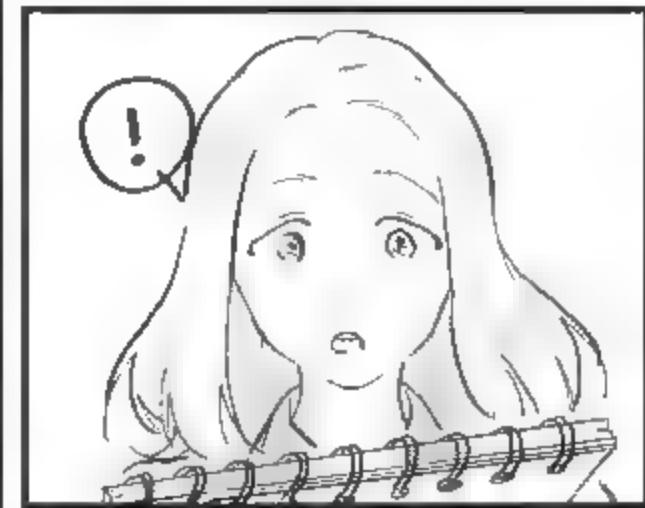
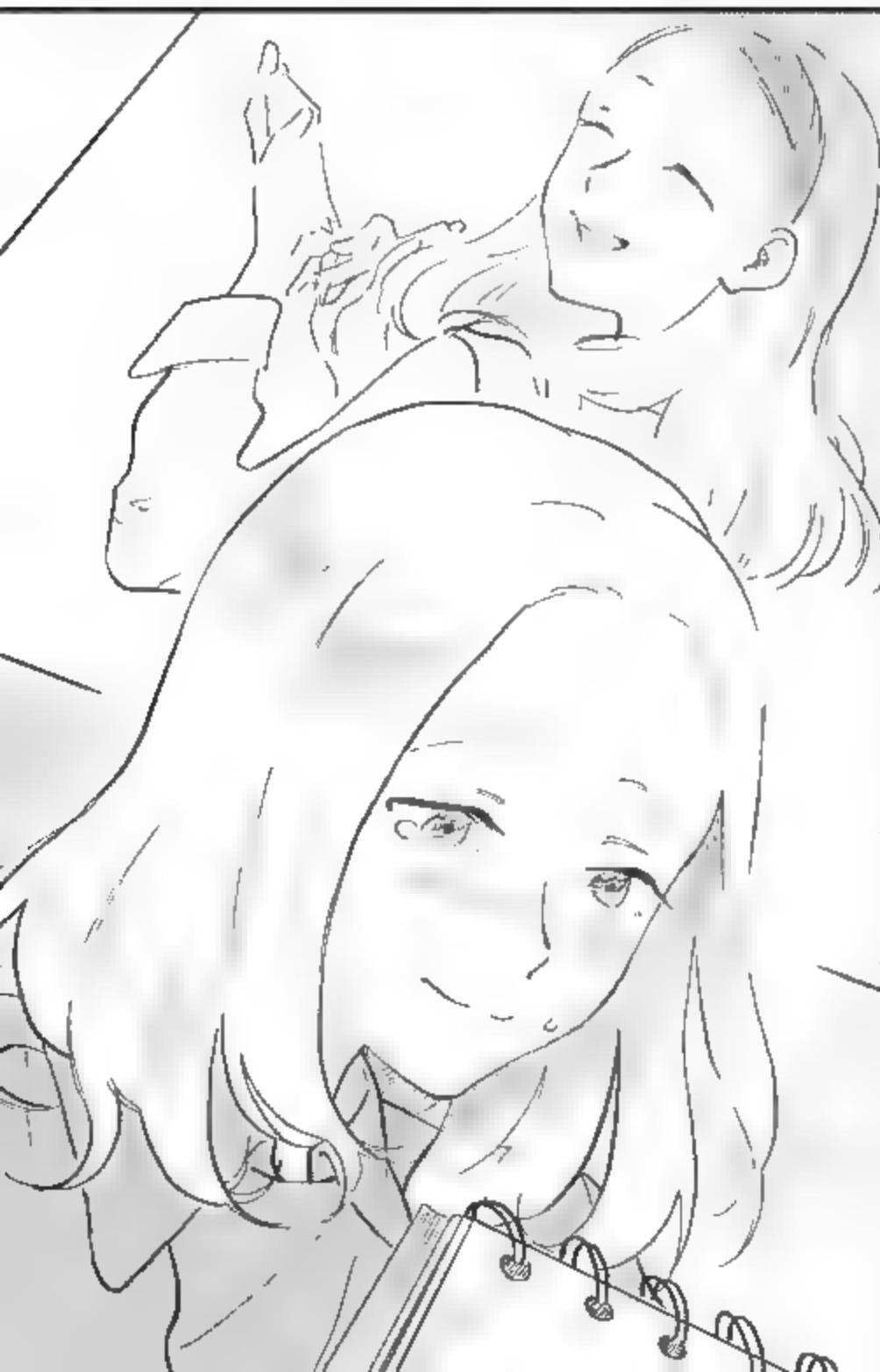














THE END



MY FIRST
IMPRESSION
OF HER WAS

Saya
Fuyume

"You Did Well"



SIGNS: FRIED CHICKEN - 500 YEN / COMBO - 800 YEN

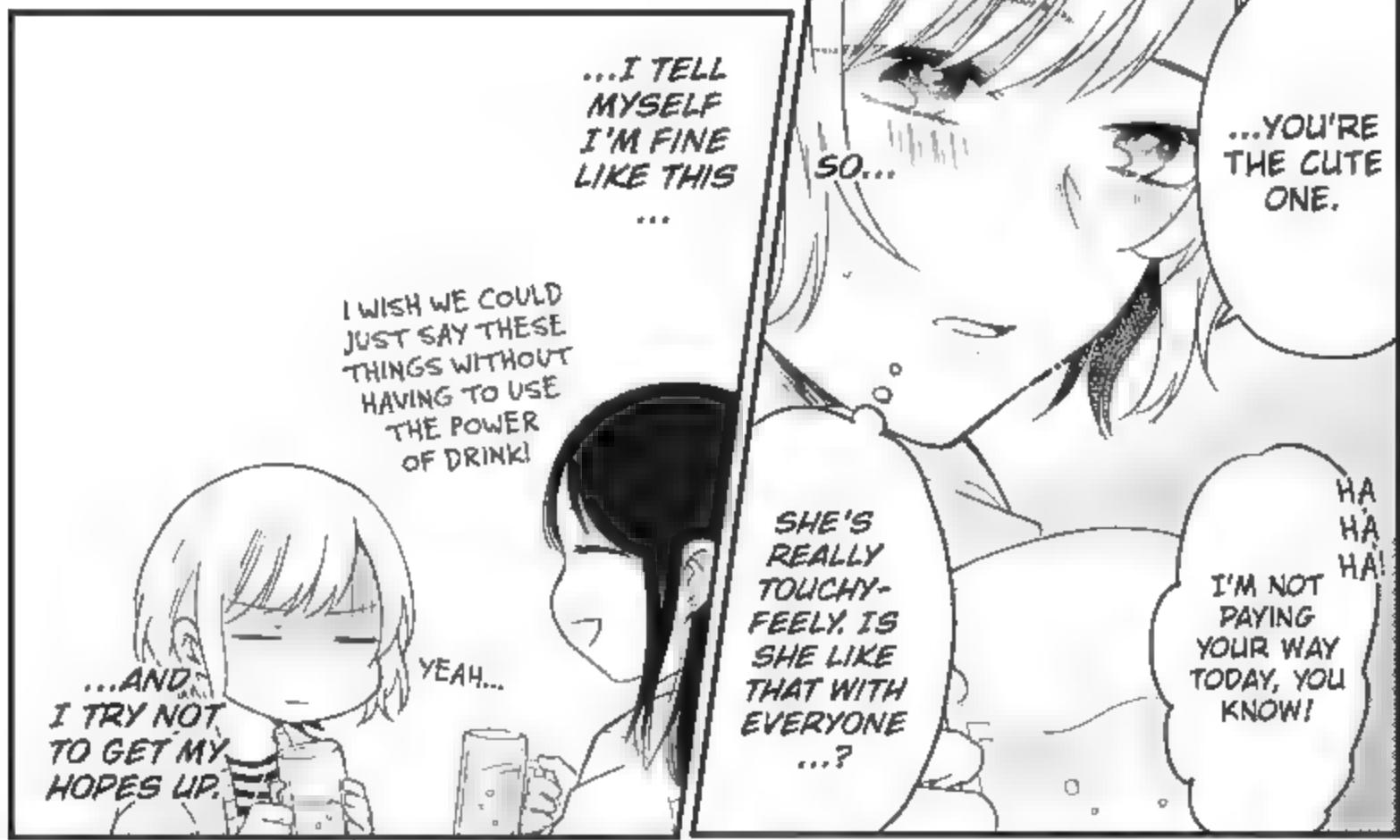












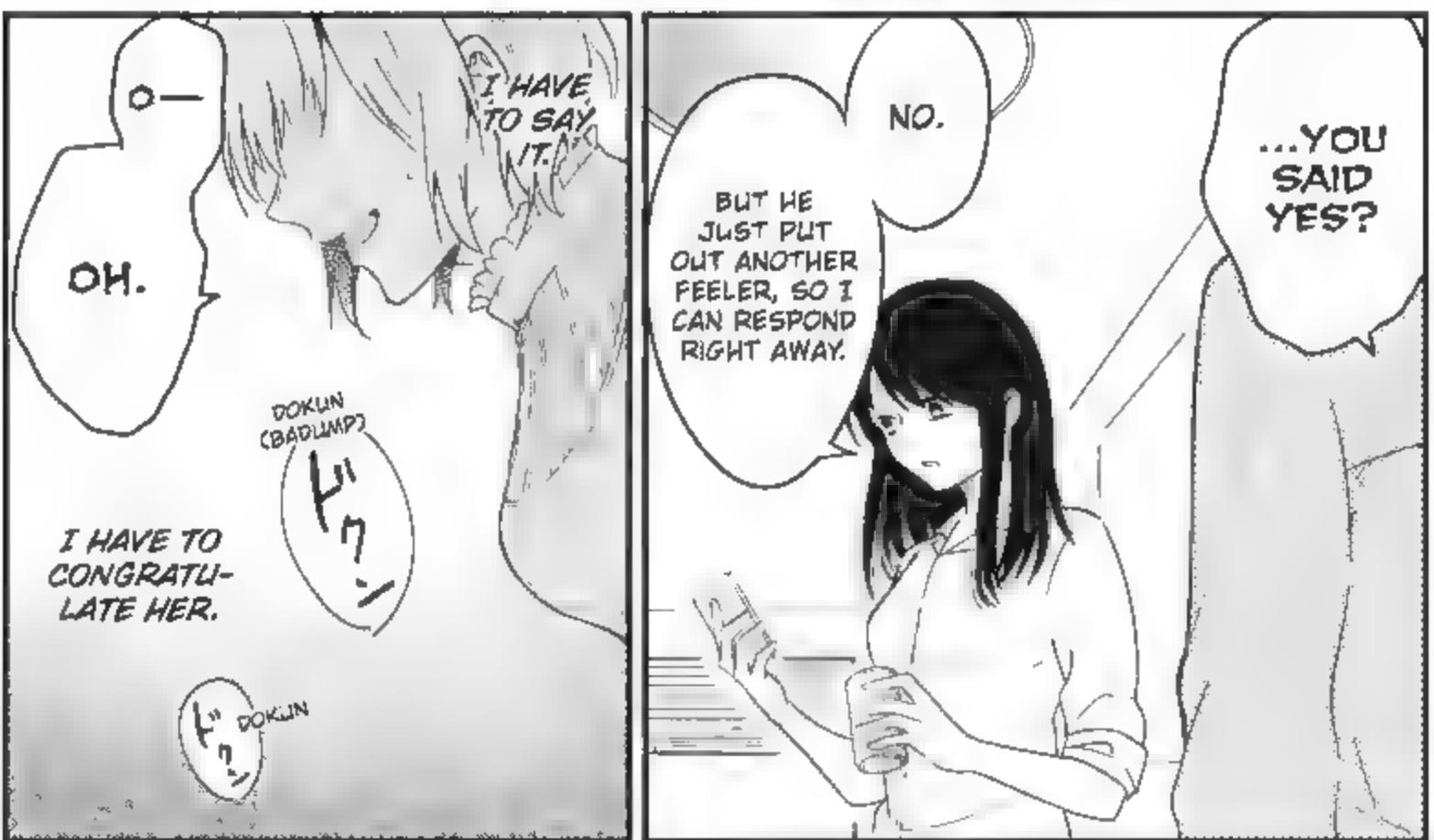
SIGN: BAR FUKAM

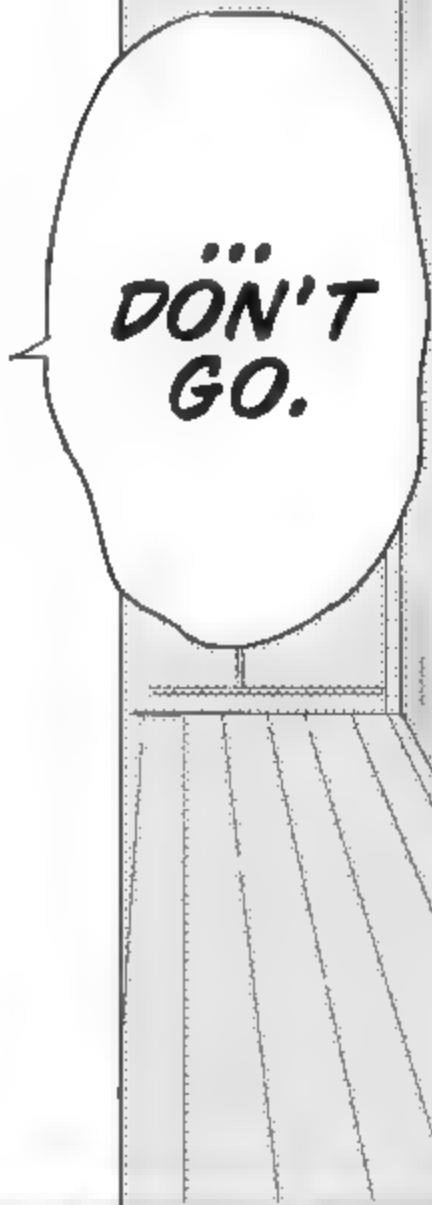






















THE END





YOU
COULD
HAVE
JUST
STARTED
EATING
WITHOUT
ME!

THIS
TAKES
ME BACK.
ANOTHER
TAKENAKA
VERSUS
NISHIMORI
SHOUTING
MATCH.

AHHHH,
THERE
THEY GO.

CAN'T YOU
SEE YOUR
REFUSAL
TO HURRY
UP IS JUST
ANOTHER PART
OF HOW RUDE
YOU ARE?

I TOLD
YOU I WAS
GOING TO
BE LATE!

NISHIMORI
GETS
ANNOYED,
AND
TAKENAKA
FIGHTS
BACK.

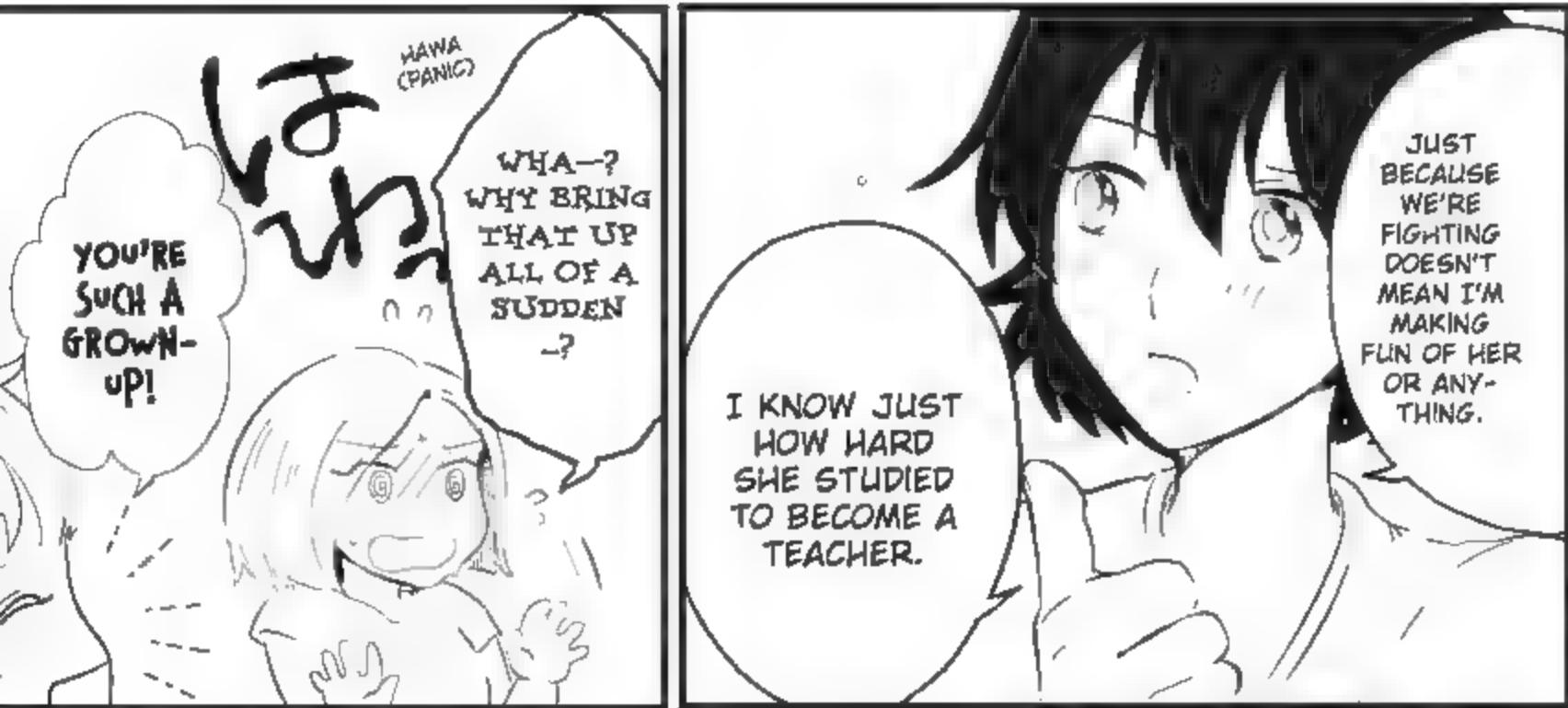
IT'S ALMOST
LIKE WE'RE
BACK IN HIGH
SCHOOL.

HUH?

PITA
(FREEZE)

WOULD YOU
TWO JUST
MAKE UP
ALREADY?









OH.



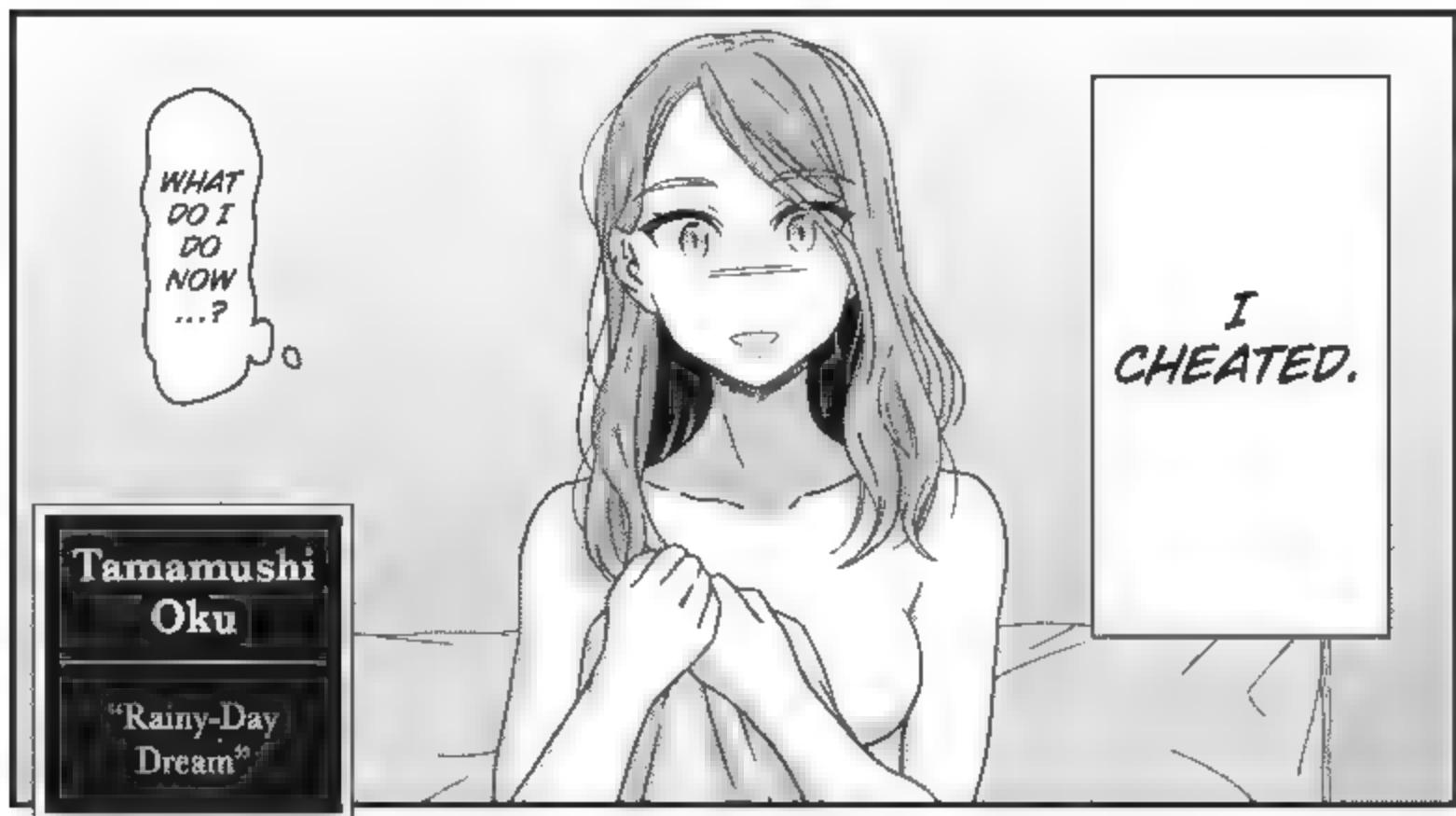
THE END

EVERY TIME OUR EYES MEET, I FALL IN LOVE WITH HER...



Whenever
OUR
Eyes Meet...

A WOMEN'S LOVE ANTHOLOGY





...OF
THAT
WET...

YUCCHAN!

RAINY
DAYS
LIKE
THIS
REMIND
ME...



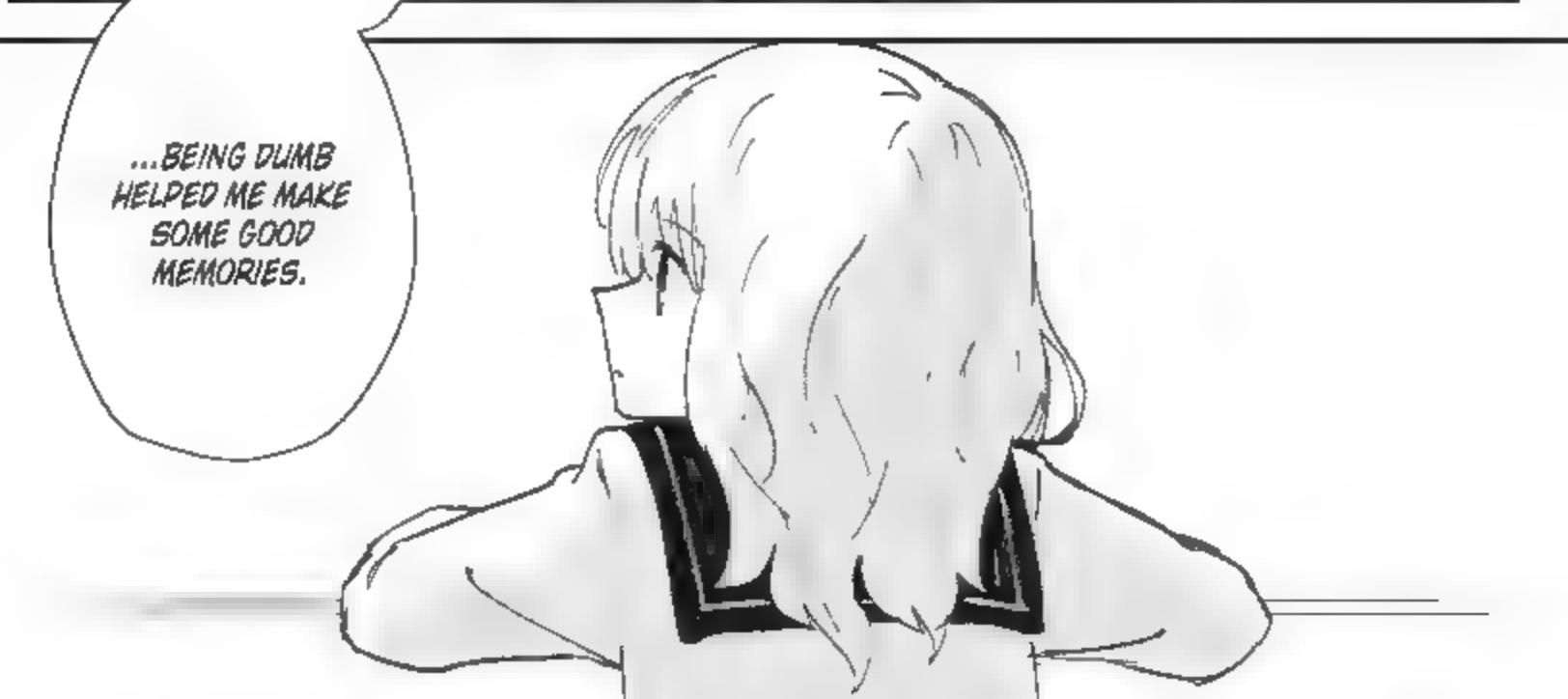
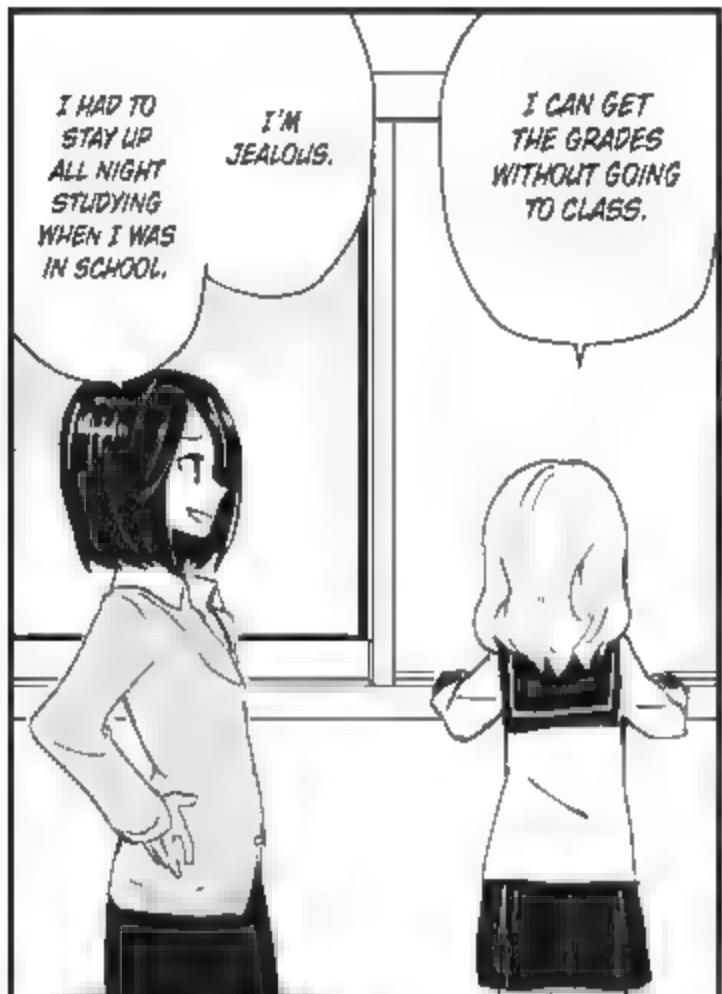
Mizuasou

"Oblivious You"

THE
DAY HAS
FINALLY
COME.

I WANT TO
BE A TEACHER
LIKE YOU,
SENSEI.







I LIKED HOW SHE OPENED HER HEART TO ME LITTLE BY LITTLE.

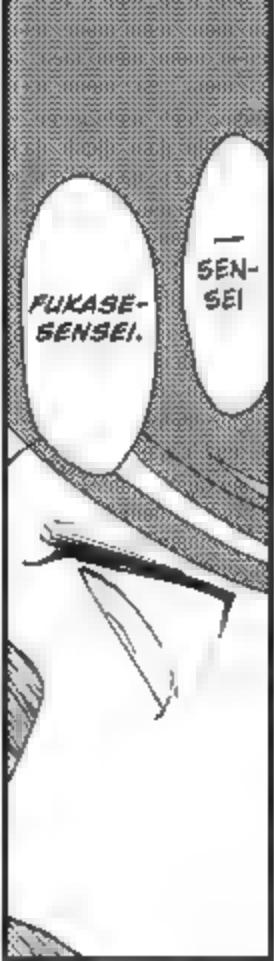


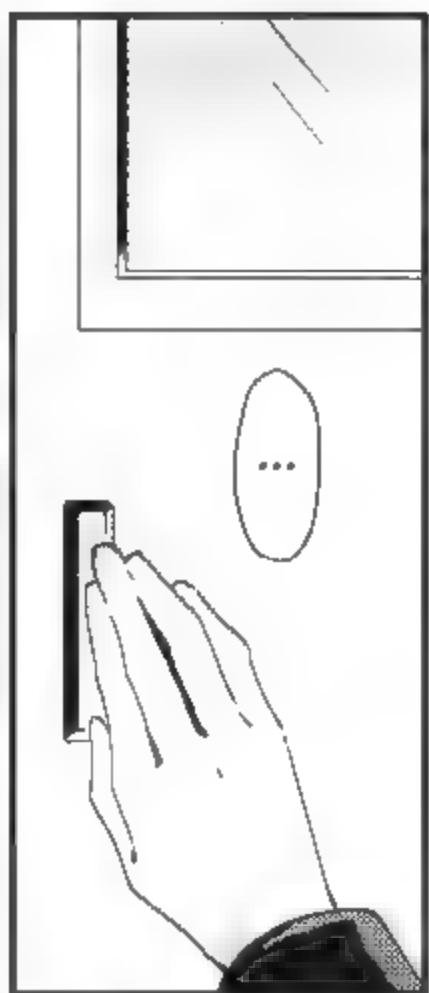
SEN-
SEI?

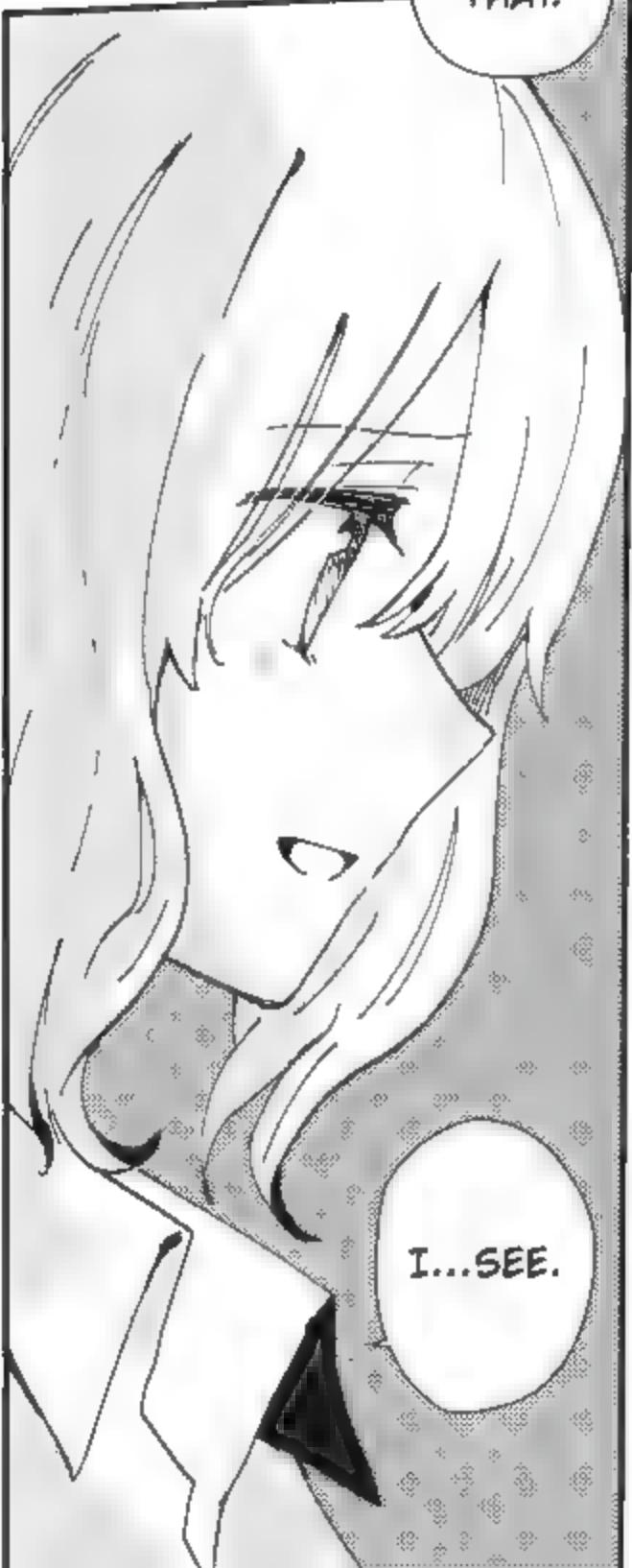
SHE WASN'T
EVEN AWARE
OF HER OWN
FEELINGS.

THAT'S
FOR THE
BEST.

I WANT IT
TO STAY
LIKE THAT
FOREVER.







IF I
SAID
YES...

...WHAT
SORT
OF FACE
WOULD
SHE
MAKE?



I KNOW IT'S
GOING TO
HURT HER,
SO WHY IS IT
THAT I WANT
TO HURT HER?

IT'S ALMOST
LIKE I'M
TRYING TO
MAKE HER
REALIZE IT.

BUT I'M
THE ONE WHO
WANTS THAT
LEAST OF ALL.

HEY,
KOMORI.

DO YOU KNOW
WHAT KIND OF
EXPRESSION
IS ON YOUR
FACE RIGHT
NOW?

NO,
NO. I'M
KIDDING.

GEEZ!

YOU'RE JUST
ABOUT THIRTY,
AFTER ALL!

DON'T MAKE
WEIRD THINGS
UP JUST TO
LOOK COOL!

WHAT'S
WITH THAT
"AFTER ALL"?
SERIOUSLY!

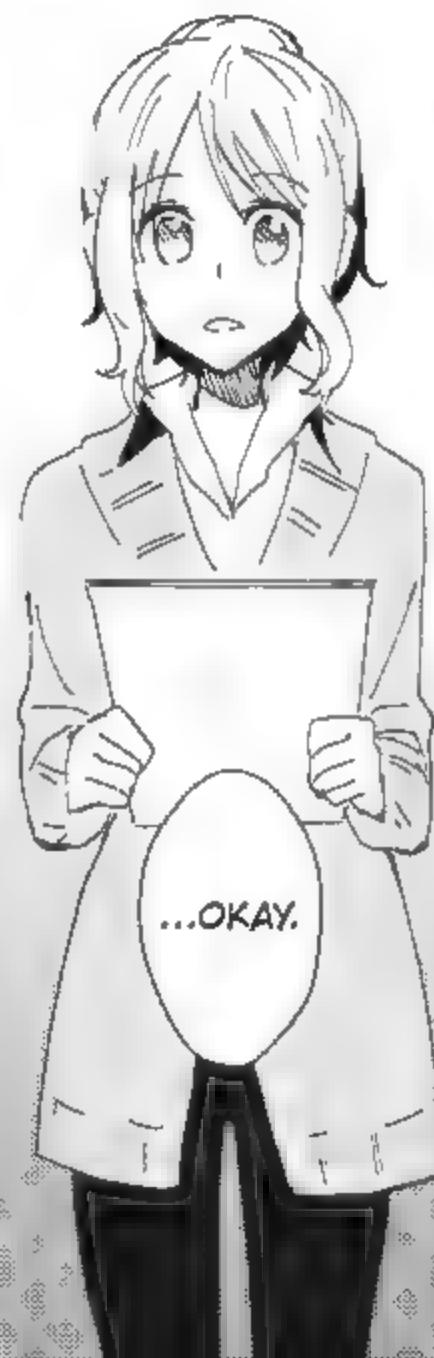
BEING
NEAR HER
IS MAKING
ME FEEL
STRANGE.

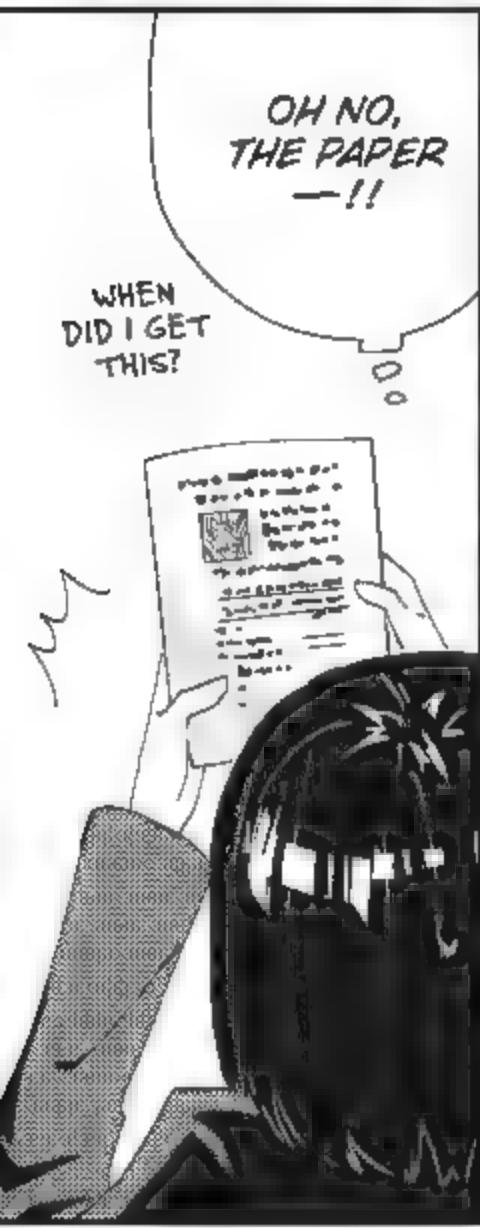
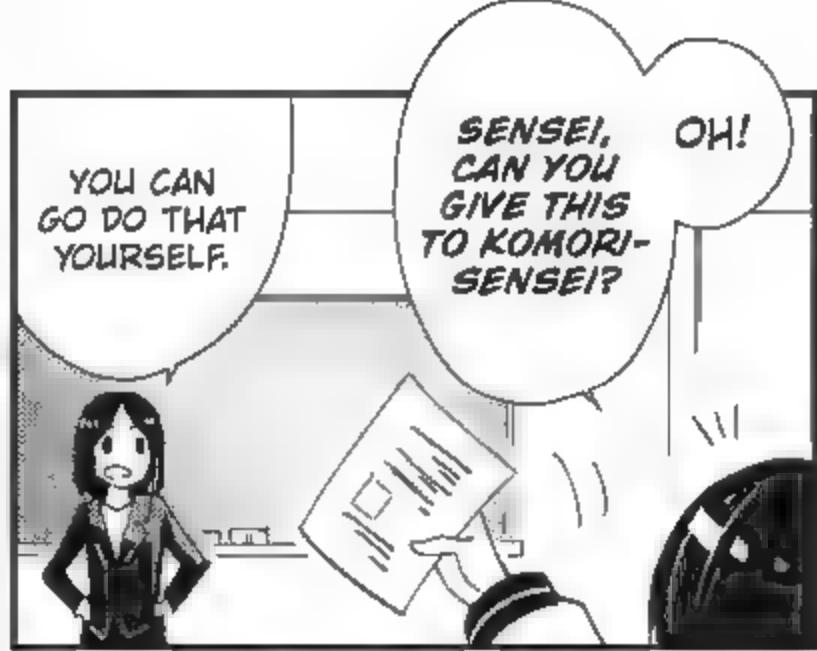
I SHOULD
STAY AWAY
FROM HER.

...AS LONG
AS SHE
DOESN'T
REALIZE
ANYTHING
...NOTHING
WILL GO
WRONG.

AS LONG
AS I DON'T
APPROACH
HER...

FUKASE-
SENSEI,
ABOUT THE
LESSON
PLAN...







職員室

OKAY.

SIGN: FACULTY ROOM



DID I DO
SOMETHING
TO ANNOY
YOU?

I'M
SORRY.

HUH?



...PUSH
HER AWAY
RIGHT HERE
AND NOW.

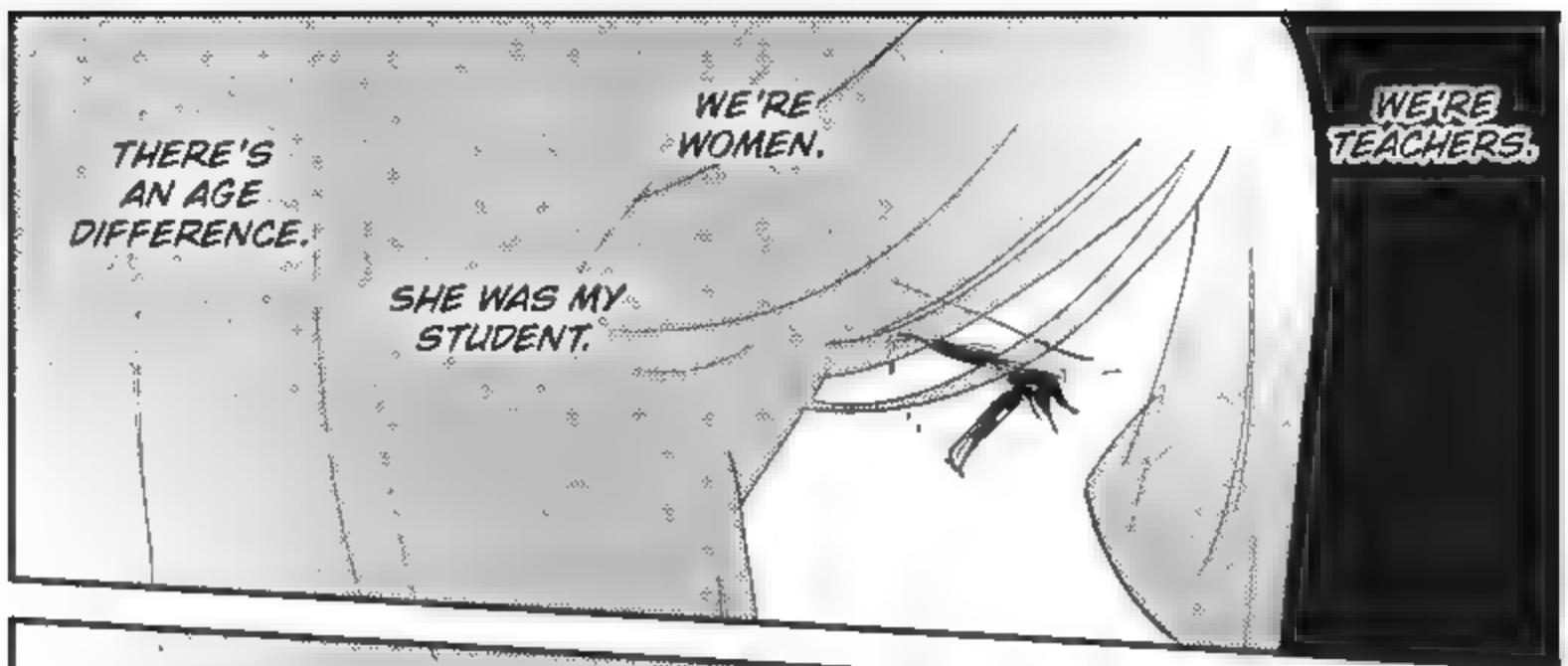
I SHOULD
JUST...



BUT
I CAN'T,
AND THAT'S
NOT FAIR
TO HER.



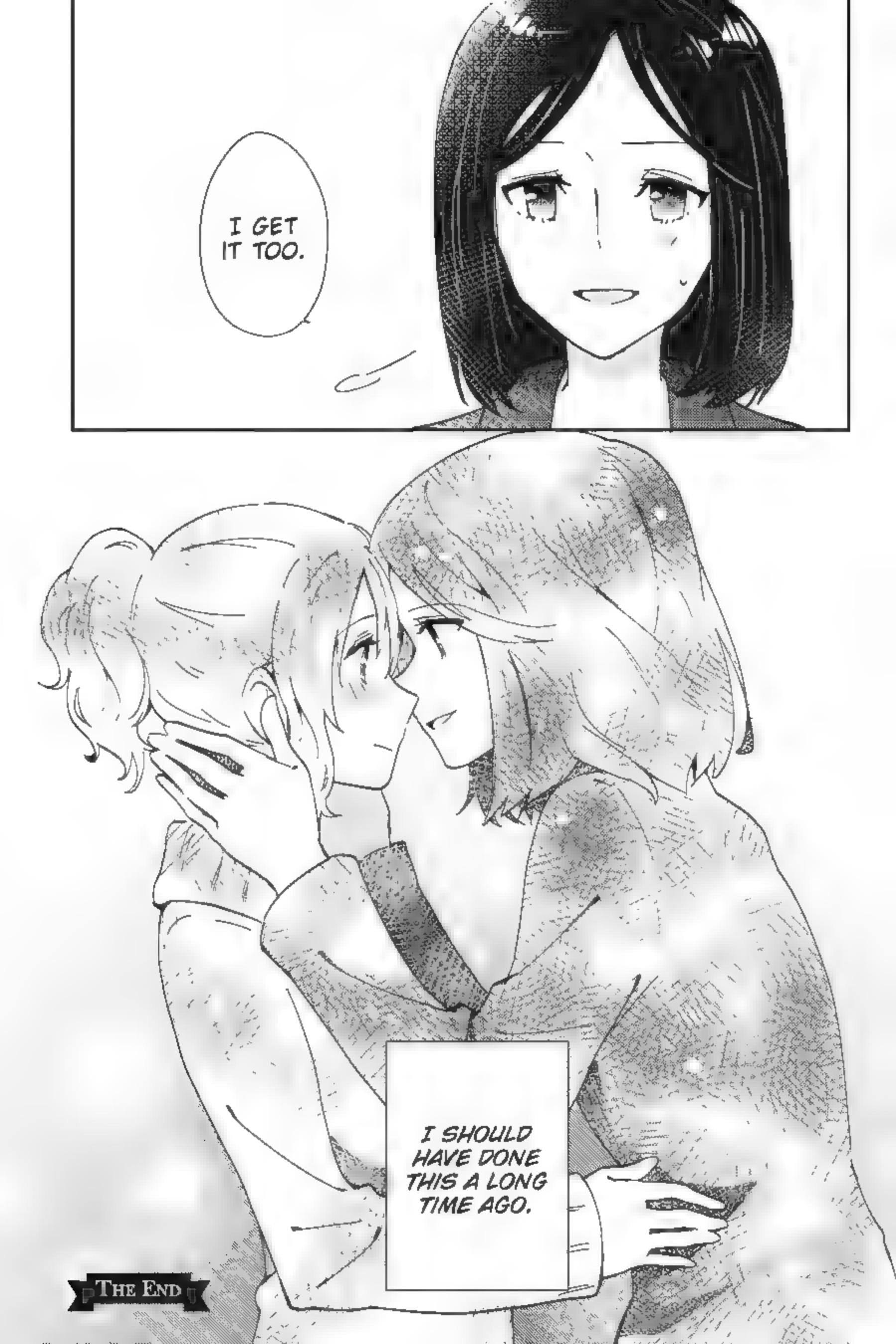












I GET
IT TOO.

I SHOULD
HAVE DONE
THIS A LONG
TIME AGO.

THE END

IT'S
ABOUT
A TEN-
MINUTE
WALK...

...FROM AN
UNMANNED
STATION.

THE RENT
IS TWENTY-
FIVE
THOUSAND
YEN.

114p
GACHA (CLICK)

IT'S A
RUN-DOWN
TWO-STORY
APARTMENT
BUILDING.

Satsumaage

"In My Studio-
Apartment Palace"

...BUT THAT
DOESN'T
BRING
ME MUCH
SOLACE.

THE ONE
SAVING
GRACE IS
THAT IT'S A
CORNER
UNIT...



RIGHT
NOW...

IF I WERE
TO START
COMPLAINING,
I'D NEVER
STOP.

...I DON'T
CARE ABOUT
ANYTHING.

I'VE...



...SUR-
ROUNDED
BY BOOKS.

...AT
WORK...

...DECIDED
TO LIVE THE
REST OF
MY LIFE...

...WHY?

SO...



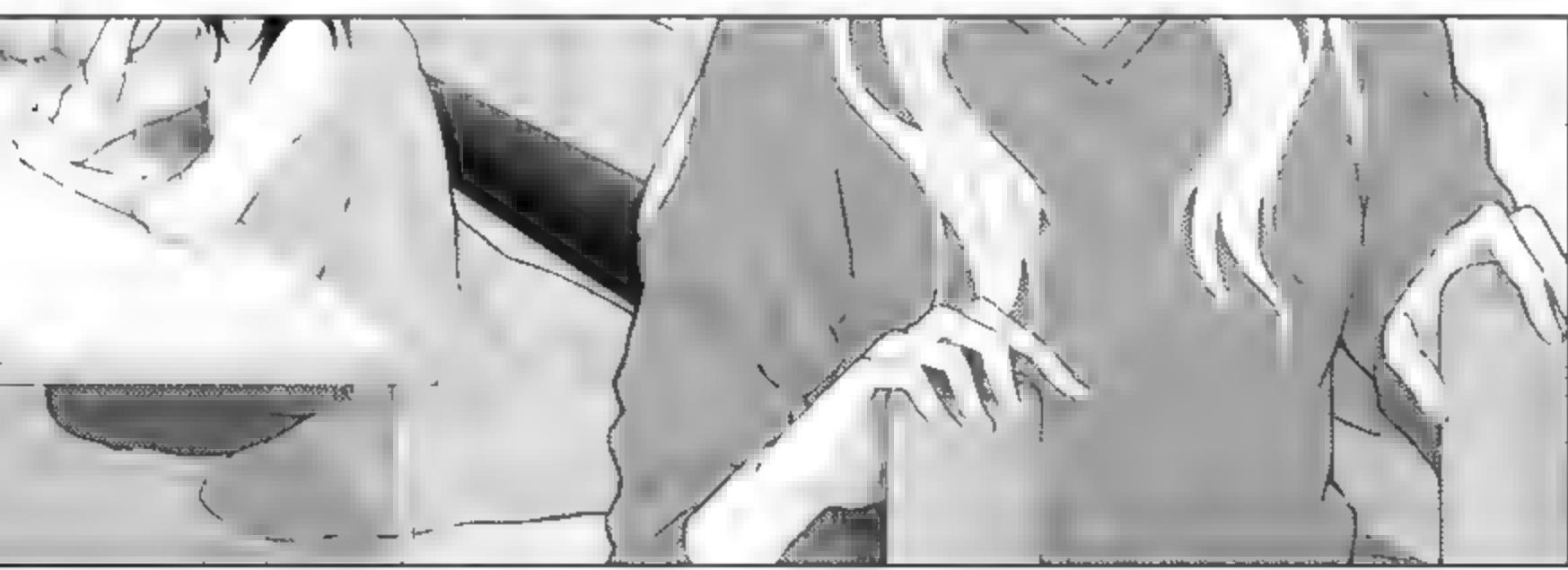
WELCOME
BACK,
ECCHAN!

YOU KEPT
ME WAITING
FOREVER!!!

WHY...
...ARE YOU
HERE...?

...!





I GOT THEM ON
SALE FOR NINETY-
EIGHT YEN!!!

EGGS!!

ECCHAN...

TAKE A
LOOK!!

ECCHAN!

YOU'RE REALLY
RELIABLE
SOMETIMES
!!!

...BUT
WE WERE
TIRED
OF THE
CRUELTY
OF ADULT
LIFE.

WE
WANTED
TO DO
OUR
BEST...

YOU DIDN'T
NEED TO
ADD THAT
"SOMETIMES."

WE'D JUST
BECOME
ADULTS.

WE LIVED
TOGETHER...

I CAN'T
DO ANYTHING
BUT COMPLAIN
ABOUT IT!

BEING IN
SCHOOL WAS
SO NICE... WELL,
NO, IT WASN'T
NICE, BUT...

...AND
GRUMBLED
OVER DRINKS
WITH WHAT
WE HAD LEFT
AFTER RENT.

LET'S JUST
DROWN OUR
SORROWS WITH
BOOZE!!

I THOUGHT BEING
A LIBRARIAN WOULD
ONLY BE A PART-TIME
THING. YOU'VE GOTTA
BE KIDDING ME!

SIGNS: TEPPANYAKI / YAKITORI



I ONLY
EVER LOOKED
AT THINGS
THAT NEVER
CHANGED...



...WAS
CHANGING.

...AND
DIDN'T
NOTICE
THAT I
MYSELF...



DID
YOU...

...REMEMBER TO
THANK HER FOR
THE MONEY
SHE SENT?



WAS
THAT
CALL...

...FROM
YOUR
MOM?



AHHH...
I'M
FREEZING
!!

I DID.

YEAH.

TO BE HONEST,
I WAS SCARED...

...SO I RAN.

WHAT?

WHAT IS IT?

IT NEVER ENDS.

FIRST, I HAD TO GET A JOB, AND NOW...

EVEN THOUGH I'M SO NOT IN A POSITION TO DO THAT RIGHT NOW...

...SHE WANTS ME TO GIVE HER SOME GRANDKIDS...

I REALIZED SOMETHING. OR RATHER, THERE'S SOMETHING I REALIZED BEFORE...

...ECCHAN.

YOU KNOW...

...WANT YOU TO REALIZE ...

...HOW I FELT.

I DIDN'T ...

I HAVE
FOR A
LONG
TIME.

I LIKE
YOU.

JUST
LEAVE ME
ALONE!!

I'M
FINE!

...HEY!

ARE
YOU
ALL
RIGHT!?

GASSHAN
(CRASH)

BIKU
(CLINCH)

HEY.
YOU
LEFT...

...BECAUSE
YOU REALIZED
HOW I FELT,
DIDN'T YOU?

IT'S A
RUN-DOWN
TWO-STORY
APARTMENT
BUILDING.

NO!

IT'S
ABOUT A
TEN-MINUTE
WALK
FROM AN
UNMANNED
STATION.

THE RENT IS
TWENTY-FIVE
THOUSAND
YEN.

I TOLD
YOU MY
FEELINGS
LIKE A
LITTLE
KID.

...LIKE
YOU
TOO!

I...

...INTO
SOMETHING
WE CAN
LAUGH
ABOUT,
OKAY?

I
LIKE YOU
TOO...

MAKE
THIS
BITTER-
SWEET
MEMORY...

EVERY TIME OUR EYES MEET, I FALL IN LOVE WITH HER...



Whenever
OUR
Eyes Meet...

A WOMEN'S LOVE ANTHOLOGY



Suzuki-senpai

"Saccharine Beauty"



NO MATTER WHAT TIME OF YEAR...



...WORK AT THIS CANDY FACTORY.



THERE'S A CANDY FACTORY ON THIS ROAD.



...IT ALWAYS SMELLS SWEET. I HATE IT.

AND I...



OH YEAH.



I JUST HOPE THEY'RE NOT ANNOYING.

I WONDER WHAT THEY'RE LIKE...

SOMEONE MENTIONED WE HAD A NEW PERSON STARTING HERE THIS YEAR...

MY NAME
IS SATOU!

STARTING
TODAY, I'M
GOING TO
BE WORKING
HERE!

PLEASED
TO MEET
YOU!

SHE'S SO
BRIGHT.

KON
(THUNK)

OHH

PIKU
(TWITCH)

YOU'RE
GOING...

THAT'S
RIGHT...HEY,
SHIOSAKI!!

...TO BE
TRAINING
HER FOR
A BIT.

OH...

SHE'S
SO
YOUNG.





OH.
YOU
ALREADY
KNOW
THAT,
RIGHT...?

...IS
DEVELOP-
ING NEW
CANDIES
...

GARARA
(CLATTER)
HINPI
(WHIRR)





CHALKBOARD: TARGET DEMO - BUSY WOMEN ON THEIR MORNING COMMUTE TO WORK







I'M SO
SORRY
ABOUT
THAT!

UHHH...

...WHAT?

THAT'S
RIGHT!
THEY TOLD
ME YOU
DEVELOPED
THOSE
GUMMIES!

THAT'S SO
AMAZING!
I LOVE THEM,
SO I USUALLY
HAVE SOME
ON HAND!

—OH,
IT'S
HAP-
PENING
AGAIN.

OH!
I UALLY
HAVE
EM NOW
TOO!

I DON'T
MIND.

OH!

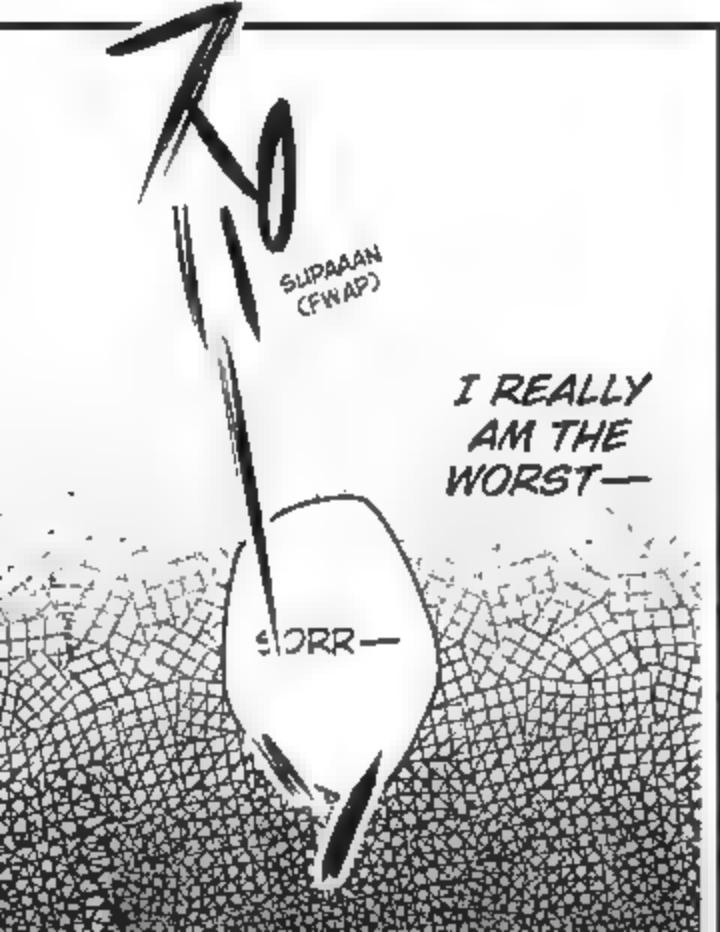
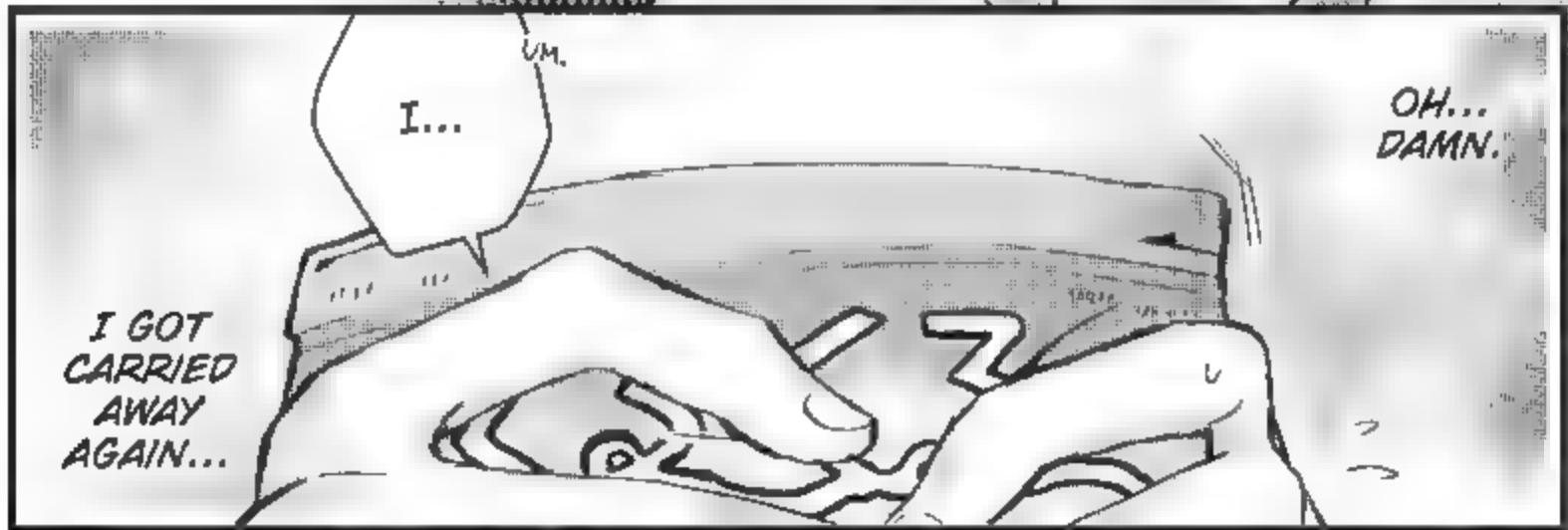
...IT'S
ALL MY
FAULT
ANYWAY.



SO...

YES?

SATOU.



WHA-
AAAAA
...!?



HÜH?

PACKAGE: SPINNING GUMMIES



LIKE
YOU!!



OH,
YES ?







...ACTUALLY
LOVE BOTH
MYSELF
AND THE
GUMMIES.



GUSU



...YOU
NEED TO BE
STRONGER
OR MORE
CONFIDENT.

...DON'T
THINK...

I...



AFTER
ALL,
I...



IT'S ALL
RIGHT.



BUT I DO
WANT YOU
TO ACCEPT
THINGS.

GYUU
(SQUEEZE)

#



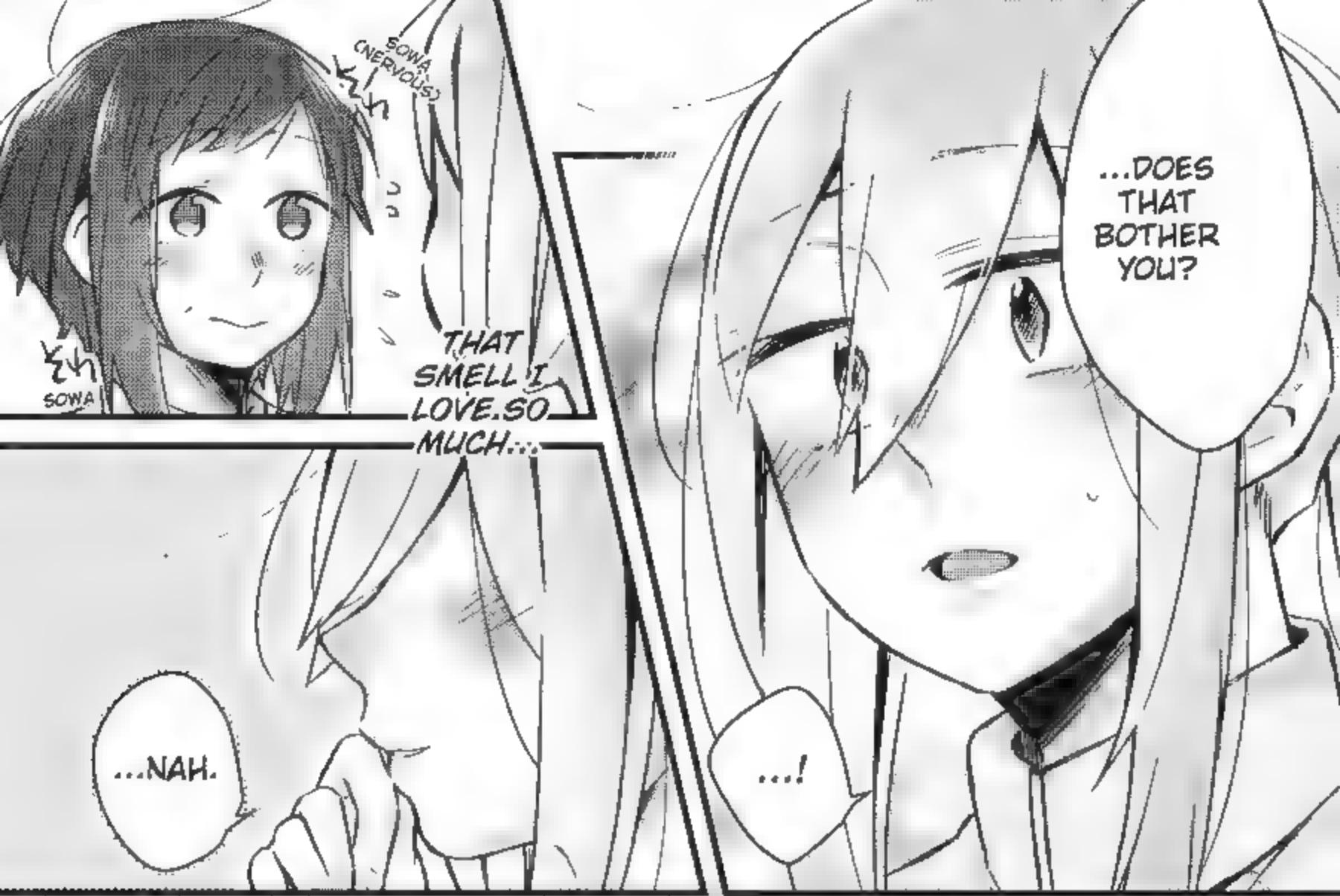


SHE
DOESN'T
MIND THE
WAY I AM
...?

AHHH!
THAT WAS
A WEIRD
THING TO
SAY, WASN'T
IT?







**...IS THE
SWEET SMELL
OF SUGAR.**

**I LOVE
IT.**

THERE'S NO
ROOM FOR
US THERE
ANYMORE.

NO WAY.
THAT'LL
NEVER
FLY!

I KIND
OF HAD MY
SIGHTS SET
ON HER.

AHH.

YEAH
...

THEY'VE
GOTTEN
REALLY
CLOSE.

OH.

SO
SWEET !!

THEY'RE ALL
OVER EACH
OTHER.

Look.

THE END

Kurukuru-hime

"I Want to
Make My Work
Senpai Moan!"

UM,
MIKAMI-
SAN?

HMM?





This Month's Sales



MIKAMI-SAN
IS OUR TOP
SALESPERSON.

SHE LURES
PEOPLE IN WITH
SWEET WORDS,
AND THE MOMENT
THEY SHOW AN
OPENING, SHE
POUNCES TO
SELL COUNTLESS
PROPERTIES
WORTH TENS OF
MILLIONS OF YEN.

YOU
MEAN
MIKAMI-
SAN?

BUT I...

I MIGHT BE OUT
OF MY MIND
THINKING I
CAN OVERTAKE
THE TOP.

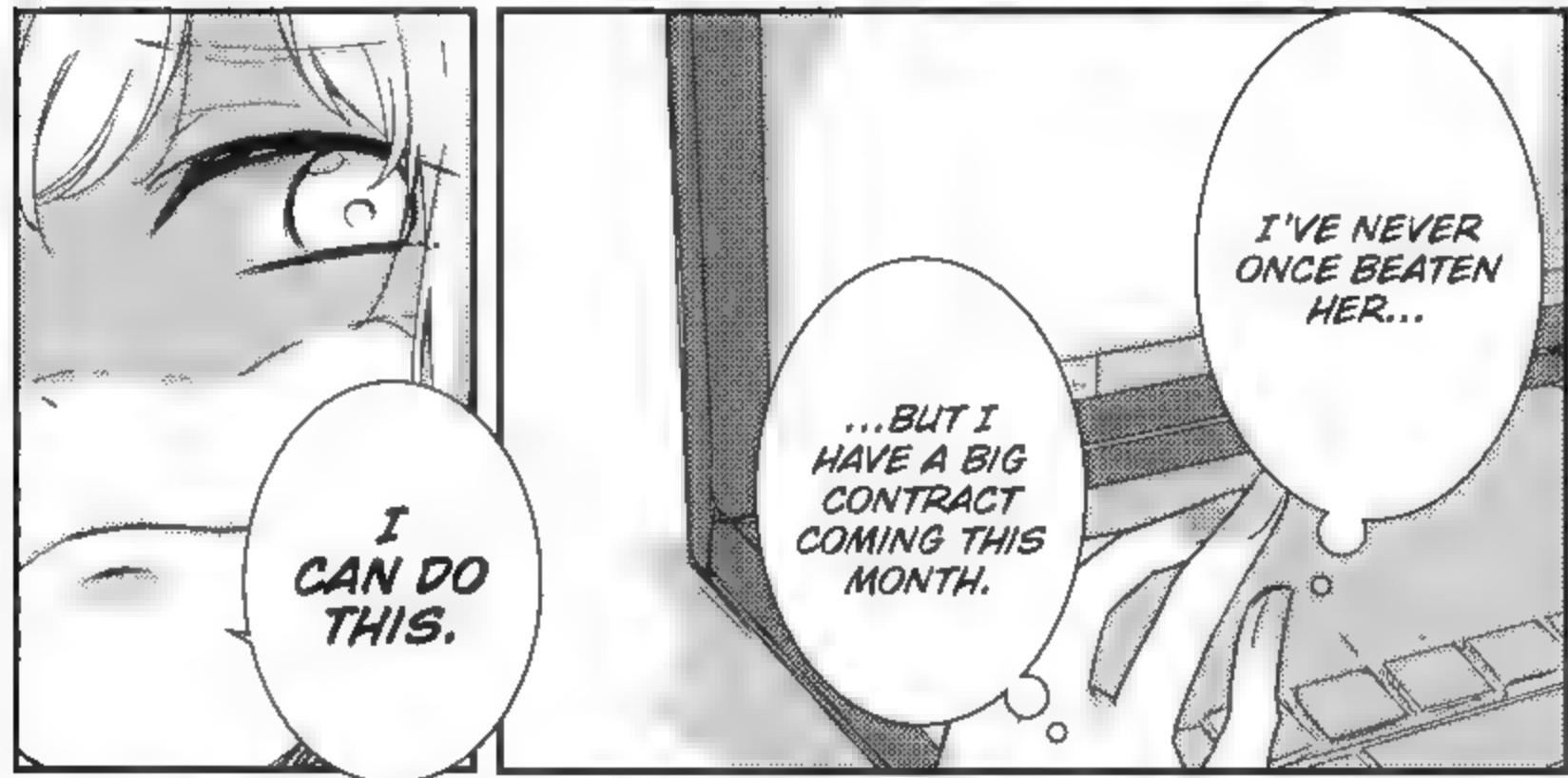
YOU DON'T
HAVE TO
TELL ME
THAT.

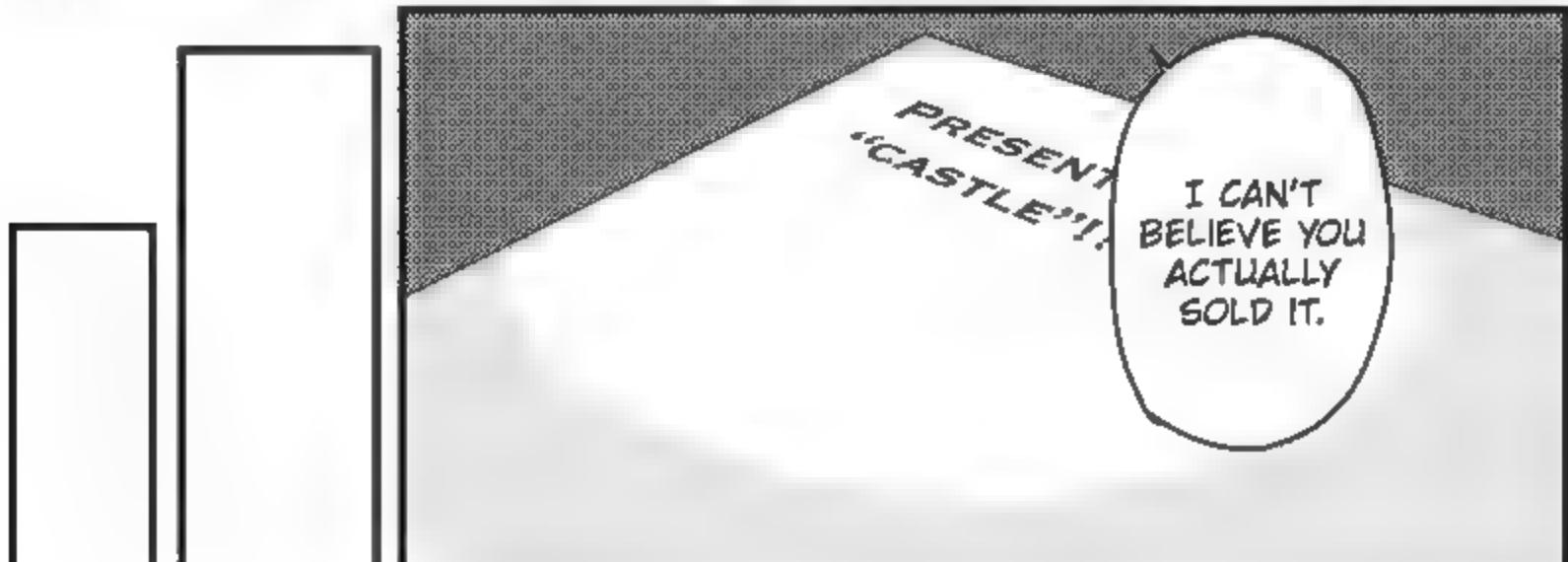
THAT'S
GOING TO
BE ROUGH,
YOU KNOW.

...THAN
MIKAMI-SAN.

...HAVE TO
MAKE MORE
SALES...

THAT'S
RIGHT...











...BUT
BECAUSE
OF HOW
SHE IS...

I'M
MAD...

...I WANTED
TO BE THE
SORT OF
GIRLFRIEND
WHO COULD
BE HER
EQUAL.

PASHI
(SMACK)

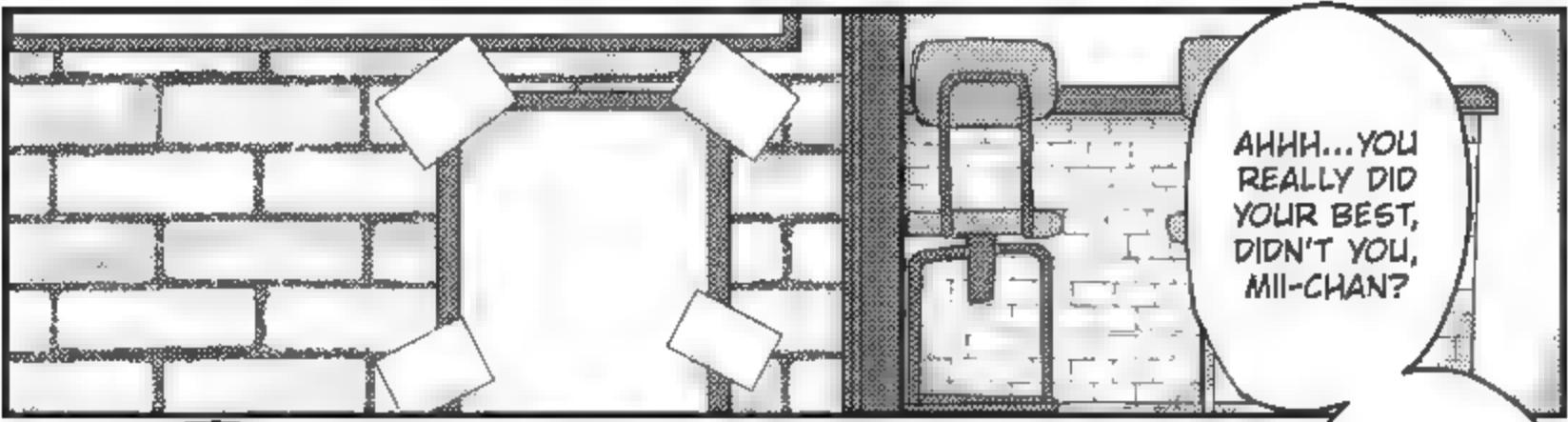
ALL
RIGHT!

PASHI



**ONE OF
THESE
DAYS...**

**...I'M
DEFINITELY
GOING TO
MAKE HER
MOAN!**



I'LL
JUST
TAKE
THIS,
THEN.

SIGN: POST OFFICE

Yukiko
Yuki

"Hand-Delivered
Love Letter"



...

...BUT
THE
TRUTH
IS—

|||| PRIORITY ||||

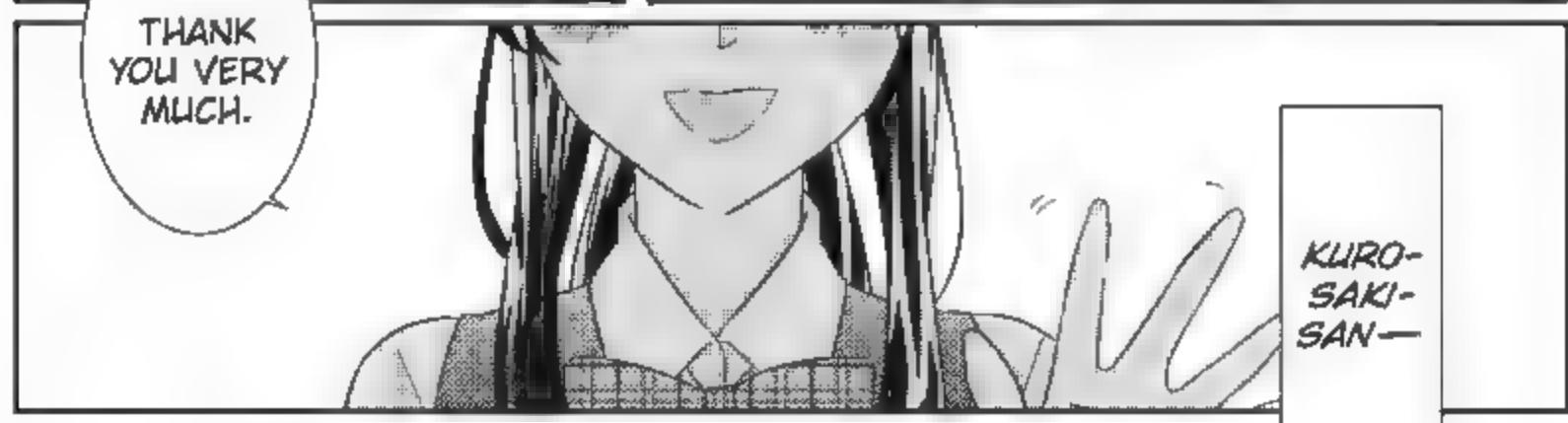


I'M JUST
A NORMAL
POSTAL
WORKER
WORKING AT A
SMALL POST
OFFICE IN A
BUSINESS
DISTRICT.

I'M AZUSA
SHIROKI.



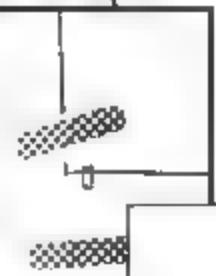






SHE'S
ALWAYS SO
WELL PUT
TOGETHER.

SHE'S
GORGEOUS
AND COOL.
MY IDEAL
WOMAN...!



APPARENTLY,
SHE WORKS
AT A NEARBY
COMPANY...

SHE HAS
TO SEND
THINGS OUT
FOR WORK,
SO SHE
GATHERS
THEM AND
BRINGS THEM
HERE ON A
REGULAR
BASIS.



I FOUND OUT
HER NAME
WHEN I SAW
IT ON HER
NAME TAG
ONE TIME.

GU CLENCH

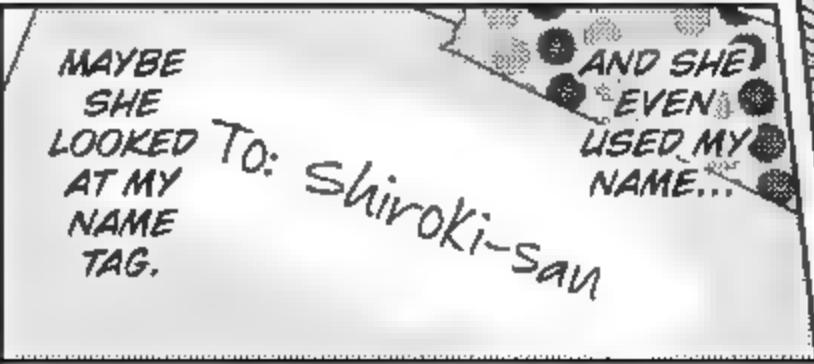


DOSA (THUD)

R 公報社

BAG: R PUBLIC RELATIONS





TO BE
EVEN
CLOSER
TO HER—



SERIOUSLY.

"
"
MUGU
(LAUGH)
"
"
MUGU

DO YOU
HAVE A
MINUTE?

Y—
YES,
SIR?

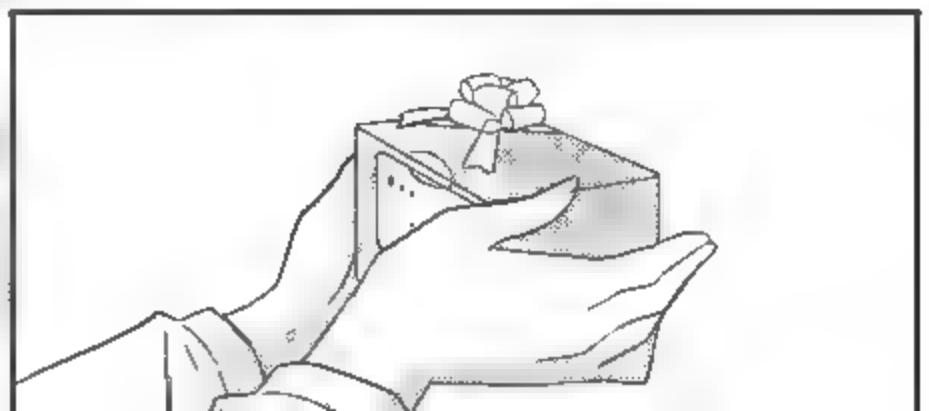
HEY,
SHIROKI-
KUN.

WHAT
SHOULD
I DO
...?

BUT I
HAVEN'T
SEEN
HER IN A
WHILE...

IF I WERE
CLOSER TO
HER, I'D BE
ABLE TO GIVE
HER THIS
IN RETURN
SO MUCH
FASTER...

GATAN
(CLATTER)





YOU'RE
SHIROKI-
SAN...
FROM
THE POST
OFFICE!

OH,
WHAT...?

I'M SO
SORRY...
ARE
YOU ALL
RIGHT?

TH-TH-TH-
TH-THIS
IS...!?

IS
SOMETHING
WRONG?
WHAT ARE
YOU DOING
HERE?

UM!
I FOUND
HER LIKE
THIS!?

SU
(REACH)

WHAT DO
I DO!?

OH, DO
YOU LIVE
NEARBY?
UM..

CHAWWW
CHAWWW

おお
おお

...FOR
THE
OTHER
DAY!

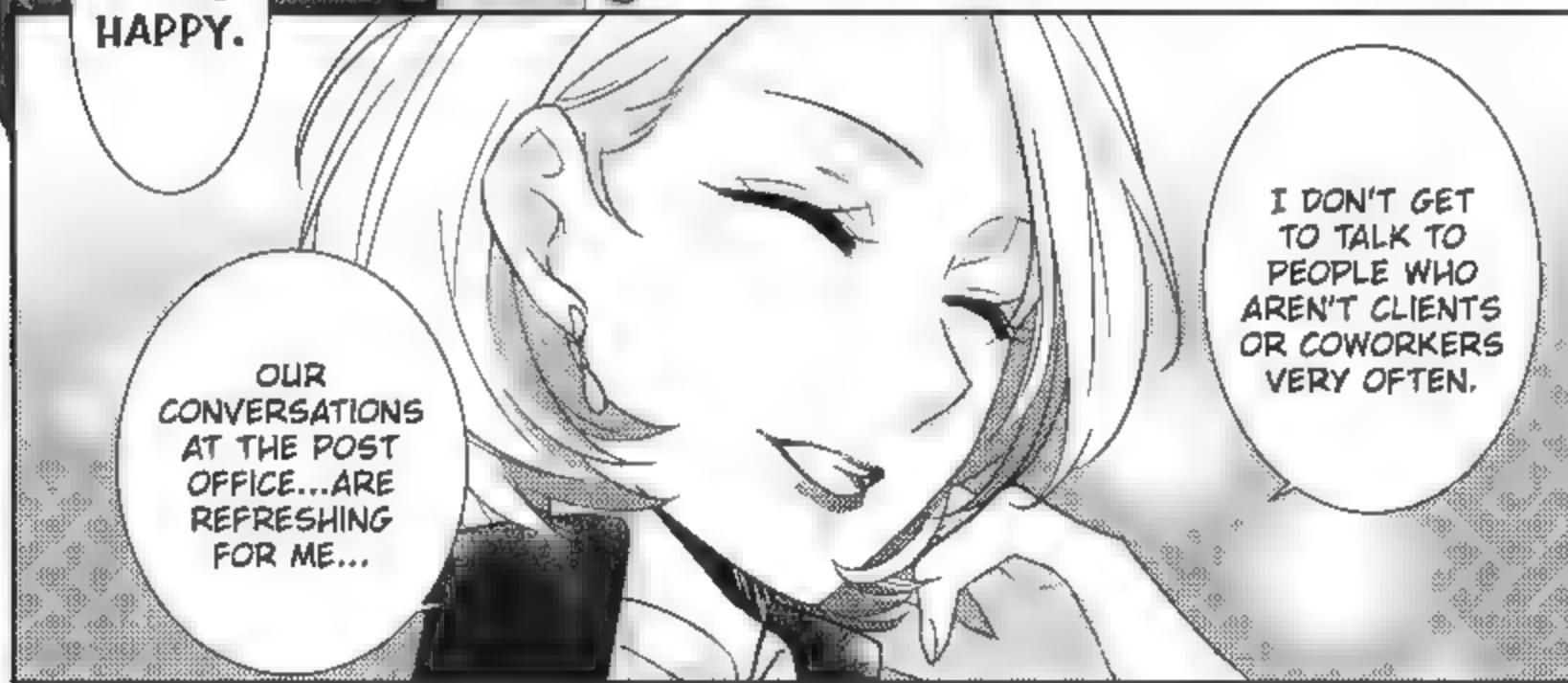
NERE!

THANK
YOU...

ANYWAY
I HAVE
THE REST
OF ME.

OH, HOW
LOVELY!

WAT!



THANK
YOU,
AZUSA-
CHAN.

I SEE.

...AZUSA...

EVEN IF
RIGHT
NOW...

...WE'RE
A BIT FAR
APART...



WONDERFUL
IS STILL
THERE.



TRANSLATION NOTES

Common Honorifics

no honorific: Indicates familiarity or closeness; if used without permission or reason, addressing someone in this manner would constitute an insult.

-san: The Japanese equivalent of Mr./Mrs./Miss. If a situation calls for politeness, this is the fail-safe honorific.

-sama: Conveys great respect; may also indicate that the social status of the speaker is lower than that of the addressee.

-kun: Used most often when referring to boys, this indicates affection or familiarity. Occasionally used by older men among their peers, but it may also be used by anyone referring to a person of lower standing.

-chan: An affectionate honorific indicating familiarity used mostly in reference to girls; also used in reference to cute persons or animals of either gender.

-sensei: A Japanese term of respect commonly used for teachers, but can also refer to doctors, writers, and artists.

Yen: 100 yen is roughly equal to one US dollar.

Page 19

Monster Huntress is a reference to Monster Hunter, a popular series of action-RPG games in Japan. In Japanese, the word used was “MonTen” instead of the series’ actual abbreviation (MonHan).

Page 92

The characters used to write **Fukami** can also be read as *shinkai*, which is Japanese for “deep sea.”

Page 103

In Japan, a **common bar** is an establishment that appeals to the general public through cheap prices and a casual atmosphere.

Page 140

Teppanyaki is what most Americans would call hibachi—a style of cuisine that is cooked on an iron griddle (*teppan*) from which it gets its name. However, the term hibachi is actually a misnomer. It refers not to a grill but to a traditional charcoal-powered heating device.

Yakitori is a type of grilled, skewered chicken.

Page 148

Satou is the Japanese word for “sugar.”

Page 167

Yukichi Fukuzawa was a notable figure in Japanese history who appears on the 10,000-yen note. The American equivalent is the \$100 bill, often referred to as a “Benjamin” due to Benjamin Franklin’s portrait on it.

C O M M E N T S

Haru Harukawa

Hello, I'm Harukawa.

I'm so honored to be asked to do the cover illustration for this book...!

With the working women's love theme, I thought it might be nice to draw a slightly different type of meeting brought about by the couple's jobs. I like older women with good looks who look like they might smell nice.

Yukiko

Thank you so much for asking me to contribute to such an amazing anthology! Because the theme was working women's love, I wasn't exactly sure what sort of situation to go with, but I decided to draw a scene of a cook bugging a waitress while she tries to do her after-hours tasks. I think working women are amazing!

Hajime Saki

I want to be a simple cloth that wraps around beautiful women.

Mikan Uji

I wonder how many workplace couples there are. I hope there are lots of them that no one knows about.

irua

I think cute people are cute, no matter their age.

Kanarashi

Hello, I'm Kanarashi. I got the title from the saying "fish and water are inseparable", so I took the characters' names from two female dolphins at my local aquarium. I hope you liked it!

Seta Seta

Thank you so much for including me!

In my work, I ride in a lot of cabs, so I wanted to include some of my gratitude for taxi drivers along with a bit of fantasy in my story. I'm really drawn to people who enjoy their work. Working women's love is the best! My book *Yuri Kagi* is out now, so please check it out.

Tamotsu Kuwabara

Thank you for asking me to be in such a wonderful anthology.

This is the story of two people chasing their dreams who are drawn to each other. I hope you enjoy it.

Saya Fuyume

At first, I really struggled trying to figure out how I would convey excitement and attraction with working women's love, but then I decided I just wanted them to be happy in the end...and I focused on just enjoying myself as I drew. I really hope you enjoyed it at least a little.

Esuesu

My name is Esuesu. I've been given the chance to draw working women's love, and I truly enjoyed myself while I created this story. Did you like it? Thank you so much for asking me to be involved in such a wonderfully themed anthology!

Tamamushi Oku

A working women's love anthology!! I only got to draw two people this time, but I'm really happy to get to be involved in such an important anthology!! I think living in a working women's love world with so many older women is good for the body (for me)!!

Mizuasou

I get to read women's love! I get to draw women's love! I'm happy. Thank you so much for including me. The thing I particularly like about working women's love is the age difference. I really want to see that moment when the strange distance between and different feelings of the young and old change.

Satsumaage

Hello, I'm Satsumaage. A working women's love anthology! Yay! I can't wait to see what everyone drew! Thank you for asking me to do this.

Suzuki-senpai

I started looking for a job while I was drawing working women's love. I'm about to go interview with two female interviewers.

Kurukuru-hime

I'm so very honored to be included in the same book as so many incredible creators. It's almost like seeing a bookshelf full of all my favorites. I'm Kurukuru-hime. A working women's love anthology has got to be full of bitter, mature love stories, right!? I'm definitely not going to fit in, right...!? That's what I was thinking as I drew. I really hope you enjoy my piece as a bit of a palate cleanser! Please!

Yukiko Yuki

Their two names are both themed after the postal service...from that nursery rhyme I'm sure everyone knows (in which Kuroyagi, "Black Goat," eats a letter sent by Shiroyagi, "White Goat." Kuroyagi then sends a letter back, asking what was written in the original letter.) I'm not going to eat anything, though. (LOL) Thank you so much for everything. I'm praying for more developments in the working women's love space... ☆

Whenever OUR Eyes Meet...

A WOMEN'S LOVE ANTHOLOGY

Translation: Leighann Harvey ♦ Lettering: Alexis Eckerman

This book is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is coincidental.

ANOKO TO MEGAAUTABI WATASHIHA SHAKAIJIN YURI ANTHOLOGY
©KADOKAWA CORPORATION 2018

First published in Japan in 2018 by KADOKAWA CORPORATION, Tokyo. English translation rights arranged with KADOKAWA CORPORATION, Tokyo through Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo.

English translation © 2019 by Yen Press, LLC

Yen Press, LLC supports the right to free expression and the value of copyright. The purpose of copyright is to encourage writers and artists to produce the creative works that enrich our culture.

The scanning, uploading, and distribution of this book without permission is a theft of the author's intellectual property. If you would like permission to use material from the book (other than for review purposes), please contact the publisher. Thank you for your support of the author's rights.

Yen Press
1290 Avenue of the Americas
New York, NY 10104

Visit us at yenpress.com • facebook.com/yenpress •
twitter.com/yenpress • yenpress.tumblr.com • instagram.com/yenpress

First Yen Press Edition: June 2019

Yen Press is an imprint of Yen Press, LLC.
The Yen Press name and logo are trademarks of Yen Press, LLC.

The publisher is not responsible for websites (or their content) that are not owned by the publisher.

Library of Congress Control Number:
2019935208

ISBNs: 978-1-9753-5758-0 (paperback)
978-1-9753-5766-5 (ebook)

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

WOR

Printed in the United States of America